EDITORIALE

"Di maggio va adagio, di giugno allarga il pugno".
Pochi di noi non ricordano parte di questo antico e diverte
di generazione in generazione sino ai giorni nostri. Sono s
di natura metereologica e legati ai cicli della semina e racc
interpretarlo come metafora di una stagione economica, e
Ne troviamo conferma nel recente Salone Internazionale d
dallo staff di Design-Up!, il portale dell'arredamento di dec
diffuso desiderio di aria nuova ed aperta di molte realtà de
re, conscie che senza tale impegno e cura non ci sarà alcu
Dal sacrosanto diritto per tutti all'inizio di una bella stagior
auguravi, di più anni a venire. Che non va da sè!

SOMMARIO

24 32

49 69

ELENA DELLA PIANA, FIORELLA BULEGATO
IL DESIGN DEGLI ARCHITETTI ITALIANI 1920-2000

L'affermazione del disegno industriale, specialmente nel secondo dopoguerra, si deve all'attività svolta dagli architetti diventati protagonisti del passaggio dalla dimensione artigianale a quella industriale delle imprese, tanto nell'arredo quanto nell'industrial design. Attraverso l'analisi della produzione dei più importanti progettisti del Novecento italiano Fiorella Bulegato e Elena Dellapiana evidenziano coincidenze e distanze di approcci metodologici e pratici tra l'attività del designer e dell'architetto.

Electa Editore
€ 36

MODERN GARDEN DESIGN

Un'insuperabile rassegna di angoli verdi e giardini vi aiuterà ad apprezzare e valorizzare gli spazi verdi intorno a voi. Un invito ad ammirare la bellezza della natura che ci circonda e a imboccare la strada verso un futuro sostenibile.
Sono giardini che entrano in casa e spazi abitativi che aprono i loro confini al verde: non esistono più spazi predefiniti e rigidamente separati, ma ogni elemento può confluire naturalmente nell'altro.
Modern garden design con 600 pagine di splendide fotografie a colori, è una rassegna di meravigliosi pati, terrazze, giardini o semplici angoli verdi da cui trarre ispirazione.

Logos Editore
€ 49,96

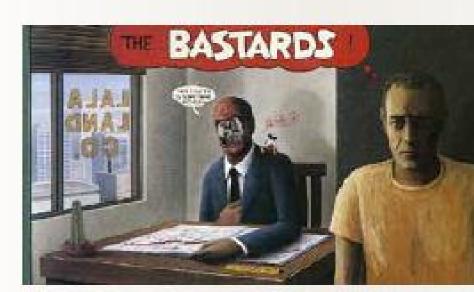
ERRI DE LUCA
L'OSPITE INCALLITO

Accosto la fronte alla tua, si toccano, dico: «È una frontiera». Fronte a fronte: frontiera, mio scherzo desolato, ci sorridi. Col naso ci riprovo, tocco il naso, per una tenerezza da canile: «E questa è una nasiera», dico per risentire casomai un secondo sorriso, che non c'è. Poi tu metti la mano sulla mia e io resto indietro di un respiro. «E questa è una maniera», mi dici. «Di lasciarsi?», ti chiedo. «Sì, così».
Effetti personali, Natura, Historia, Persone: tra questi quattro cantoni si gioca la partita di queste pagine. Le scrive uno che non è mai stato residente ma neppure si è dato per disperso. Le scrive un ospite incallito, dotato di fermezza ma mai di arroganza nei confronti della vita degli uomini.

2014 Einaudi Editore - Collezione di Poesia eBook
€ 6,99

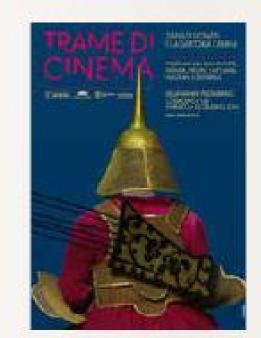
RICCARDO FALCINELLI
CRITICA PORTATILE AL VISUAL DESIGN
DA GUTENBERG AI SOCIAL NETWORK

«Nel mondo contemporaneo il design è ovunque: può essere usato, abitato, fruito, maneggiato, goduto, sfruttato, sprecato, distrutto, riciclato; ma soprattutto il design può essere "visto". Questo è l'argomento del nostro libro: i linguaggi e i saperi del visual design, cioè di tutte quelle cose progettate anzitutto per lo sguardo». Come informano, narrano e seducono i linguaggi che ci circondano.

2014 Einaudi Editore - Stile Libero Extra
€ 17

Prima Materia

Curatori: Caroline Bourgeois e Michael Govan

Fino al 31 Dicembre 2014
Venezia, Punta della Dogana
Per informazioni: www.palazzograssi.it/it/mostre/prima-mate
Aperto tutti i giorni dalle ore 10 alle ore 19 tranne martedì. Giorni di chiusura: 25 d

Le innovazioni artistiche dei tardi anni sessanta, espresse spesso nell'astrazione, e a volte attraverso il
ni esplicite e onnipresenti di guerre, proteste e rivolte sociali. Negli stessi anni nasceva una nuova vision
coscienza di problemi come la condizione presente e futura dell'ambiente in cui viviamo. Oggi la scienz
connetterci globalmente attraverso i social network, una quantità infinita di immagini sempre accessib
lunga e l'uso di energie rinnovabili. Eppure viviamo ancora in un clima di ansia spesso generata da avve
globale o il terrorismo tecnologico. Siamo immersi in una cacofonia d'immagini e di suoni mediatici.

Trame di Cinema

Danilo Donati e la Sartoria Farani
I costumi nei film di Citti, Lattuada, Faenza, Fellini, Pasolini, Ze

9 marzo 2014 - 22 giugno 2014
Passariano (UD), Villa Manin
Per informazioni: www.villamanin-eventi.it/mostra_trame_di_cine
Aperto dal martedì al venerdì: 10-13 / 15-19; sabato, domenica e festivi: 10-20; chiuso lunedì; 21

La mostra ospita la straordinaria collezione di costumi disegnati da Danilo Donati, nel corso della sua c
dalla storica Sartoria Farani, oggi diretta dal friulano Luigi Piccolo. Nelle diciotto stanze sono presenti c
commissionati da alcuni dei più importanti maestri del cinema italiano, da Federico Fellini a Pier Paolo P
da, da Sergio Citti a Roberto Faenza. Le voci dei registi, le colonne sonore e una selezione di testi acco
ricostruiti con ingrandimenti fotografici e con la proiezione di sequenze dei film.
Il lavoro dell'officina Donati/Farani è inoltre documentato dai bozzetti preparatori del costumista e dalle
la sartoria di via Dandolo a Roma. I film che costituiscono il fil rouge di questa avventura sono alcuni de
ricon (1969) a *I Clowns* (1970), da *Amarcord* (1973), con l'abito dell'indimenticabile Gradisca, a *Intervista*
(1976), con il costume del protagonista Donald Sutherland. De *La mandragola* (1965) di Alberto Lattuad
Philippe Leroy, mentre per *La bisbetica domata* (1967) di Franco Zeffirelli ci saranno quelli indossati da
retto da Sergio Citti, allievo prediletto di Pier Paolo Pasolini, si potranno ammirare i costumi carnevalesc
di Roberto Faenza.

ORGNANO (UD)

VIVERE IN UN PARCO

un sogno diventato realtà

Società "Al Castelletto" - Via Mazzini,18 - Pasian di Prato - Ud

Cell. 335 5375959 Tel./Fax 0432 691231 wwww.borgocjastelut.it

Zona ingresso, parcheggio e belvedere già rea

DOVE SOGNAMO DI FARE CASA

Da un'estesa indagine con oltre venti quesiti formulati (scenari immobiliari "Domus Nostra"), emerge che il desiderio degli intervistati pone: al primo posto una casa nel verde, al secondo tranquillità e privacy, al terzo la sicurezza.
A Borgo Cjastelut le case sono immerse nel verde che garantisce tranquillità e privacy e sono protette da recinzione forte per la massima sicurezza.

L'EMOZIONE OGNI GIORNO

Nella scelta del verde, nelle curvature delle strade, nelle attente altime
perpetua una storia di natura. L'intervento nasce insieme ad un sugges
area di 50.000 mq preclusa ai mezzi a motore, dove i bambini potranno
liberi e felici.

Il 22 Aprile u.s. è iniziata la costruzione della prima Villa...
A breve ne seguiranno altre...

Questa villa rappresenta uno dei vari modelli che potrai personalizzare e realizzare a Borgo Cjastelut

A CURA DI FRANCESCA DELLA PIETRA

Il legno è uno dei materiali più antichi del pianeta Terra ed è anche il materiale strutturale più sperimentato.
In Europa le prime costruzioni in legno conosciute risalgono al 2500 a.C. Fu infatti nell'età della pietra che l'uomo, per garantire la sua sicurezza, iniziò a costruire le palafitte. Grazie alla grande disponibilità di materia prima si svilupparono addirittura diverse tecniche di costruzione.
Il legno è stato un materiale da costruzione largamente utilizzato fino alla fine dell'Ottocento quando, con l'introduzione del cemento armato e dell'acciaio, ha risentito di un progressivo regresso fino al XIX secolo. Tale recesso si è sentito particolarmente in alcune zone, quali l'Italia, mentre in altre quali la Scandinavia, non ha conosciuto flessioni.
Grazie ai recenti sviluppi nell'ambito delle nuove tecnologie costruttive a basso impatto ambientale nonché alla sensibilizzazione globale verso la tutela dell'ambiente e la protezione del clima, le case in legno hanno oggi ripreso quel posto fondamentale che è giusto occupino nello scenario delle costruzioni.

Sono moltissimi i nomi di illustri architetti che hanno utilizzato il legno come elemento strutturale, primo tra tutti Renzo Piano che ha costruito interi quartieri con il sistema a pannelli strutturali in legno multistrato (x-lam).
Nel tempo si sono sviluppate diverse tecnologie costruttive che possiamo però suddividere in due macro gruppi: le costruzioni leggere o a telaio e le costruzioni massicce.

La costruzione leggera si caratterizza per un uso minore di legno a favore di un ampio utilizzo di materiali isolanti. La struttura è quindi costituita da montanti in legno disposti ad interasse ridotto (circa 62.5 cm.) intervallati da pannelli di materiale isolante e da tamponamenti.
Il primo sistema costruttivo a telaio nacque agli albori del grande processo di industrializzazione del 1800 con il nome di Balloon Frame e consisteva nell'utilizzo di montanti di altezza di due piani senza interruzione all'altezza del solaio. Successivamente questo metodo si perfezionò nel platform frame che prevedeva l'interruzione dei pilastri alla soletta del primo piano che fungeva quindi da piattaforma del piano superiore, termine da cui deriva la denominazione del sistema.
La costruzione massiccia, invece, prevede un grande ricorso al materiale ligneo che garantisce ottime prestazioni termiche estive (sfasamento termico) mentre, se non adeguatamente coibentate, hanno prestazioni termiche inferiori rispetto alle costruzioni leggere (trasmittanza termica).
Uno dei sistemi di costruzione più antichi è il Blockbau o Blockhaus che consiste nella sovrapposizione orizzontale di travi o tronchi fino a formare pareti massicce, gli incastri avvengono di norma sugli angoli tramite degli intagli o delle connessioni di carpenteria che garantiscono sia una funzione portante che un irrigidimento della struttura.
Questo metodo era particolarmente radicato in Svezia, Russia e Europa dell'est grazie alla grande disponibilità di legname delle loro foreste.
Tuttavia il sistema maggiormente utilizzato oggi tra le costruzioni massicce è l'x-lam cioè pannelli in legno massiccio ad assi incrociati con funzione portante.

Ma vediamo nello specifico quali sono i principali vantaggi di una casa in legno:

- tempi rapidi di realizzazione: in media una casa in legno viene costruita in 3/5 mesi circa a seconda della metratura;

- costi predefiniti: le aziende costruttrici solitamente chiudono gli appalti a corpo pertanto il prezzo che viene concordato rimane fisso dalla firma del contratto alla consegna della casa;

- risparmio energetico assicurato: una casa in legno, se adeguatamente progettata, necessita di pochissima energia per essere riscaldata;

- coscienza ecologica: perché 1 kg di legno libera nell'atmosfera 0,5 kg di anidride carbonica e consuma 600 W e assorbe 0,5 kg di CO2 (un kg di acciaio consuma 14.000W, un kg di cemento consuma 3000W);

- resistenza agli incendi: la struttura in legno collassa solamente quando l'elemento va oltre la sezione minima mentre una struttura in cemento armato collassa, per dilatazione, non appena raggiunge la temperatura di fusione dei ferri. Grazie alla bassa conducibilità termica del legno, in caso d'incendio si viene a

creare uno strato sup
gere il legno sottosta
differenza di quanto a
prima di collassare a
scricchiola, avvisando
rischio imminente. Inc
ma né si fonde, perm
sicure per l'evacuazio

- resistenza termica: s
ed elevata inerzia ter

- resistenza acustica:
traverso il legno è mo
acustico;

- resistenza al sisma:
meno rispetto ad una
quindi le sollecitazion
quanto le forze agent
proporzionali alla mas
A parità di massa, la
migliori in assoluto, q
sono in grado di asso
importanti.
Il legno inoltre è un m
mente una lieve defo
l'azione del sisma la
permette un migliore
La casa in legno non
diversi elementi colle
Questi, se ben proget
mento a favore della
iscono a dissipare l'e
il crollo strutturale.
Basti pensare che i g
che più pericolose al
zione dei loro templi
realizzato nell'ottavo
terremoto di Kobe de
Non meno important
giata da un sisma pu
le parti o i collegame
rendere nuovamente

- benessere interno:
garantisce un'uniform
evita che l'epidermide
peratura e che allerti

- durabilità: è da sfat
legno abbia bisogno
essiccati in autoclave
di muffe e parassiti e
al minimo la manuten
le strutture siano stud
aperta al vapore che
sua durabilità nel tem
In media una casa in
durata anche se trovi
secolari sparse in tutt

L'essere specialisti nell'ambito del tappeto ed in particolare dei tappeti contempor
di vista l'obiettivo principale: offrire al cliente la possibilità di scegliere il prodotto
valorizzare ogni ambiente, spaziando attraverso le collezioni delle più importante
i complementi d'arredo e le originalissime carte da parati.
Famoso non solo per i bellissimi tappeti, oltre alla risaputa meticolosità che dedic
daggi o del restauro di vecchi imbottiti, Marchi riserva una particolare cura ed atte
di carte da parati e rivestimenti murali. Non più semplicemente un rivestimento m
elemento d'arredo, la carta da parati sta assumendo un ruolo sempre più importan
Affidarsi all'esperienza degli esperti del settore diventa quindi indispensabile sia p
co sia per la scelta dei materiali che corrispondano a standard qualitativi garantiti.
Elitis, Chivasso, Agena, Sahco, Wall & Deco sono alcuni dei brand più famosi che
rare allo Spaziomarchi dove esperti professionisti sapranno indirizzare l'acquirente

Basta poco per rivoluzionare l'aspetto di una stanza senza necessariamente camb
plicemente personalizzando ed arricchendo una parete vuota con un rivestimento
ottica, cioè amplificando la prospettiva dell'ambiente aprendo uno scorcio su un p
finestra un'immaginaria libreria dando la sensazione di una spazio reale ma irraggi
parete con una sorta di *boiserie* a tutt'altezza caratterizzata da uno spettacolare e
contrasti lucido/opachi con un rivestimento murale realizzato con poliuretano, poli
ra anche come isolante acustico.
L'effetto tridimensionale, la carta da parati panoramica l'illusione ottica sono l'evo
'Trompe l'oeil': tradizione e innovazione, due modi di guardare il mondo che contr
rapportarsi con chi desidera trasformare i propri sogni in realtà.

Foto Matthias Parillaud

A CURA DI CHIARA FANTIG, FLOWER DESIGN BOIS DE ROSE UDINE
SET DESIGNER MARINO FANTIG, FOTO DI MATTHIAS PARILLAUD

The luxury of being 'NOMADI DI MONTAGNA'

***Non dovremmo negare che l'essere nomadi ci ha sempre riempiti di gioia.* (Cristopher McCandless)**

Sliding through the grass...

Folding turquoise
Tavolino pieghevole Flip, potoccospa.com

TAGETE
Piantina rustica annuale dai fiori molto allegri e vivaci, si possono usare per baldanzose aiuole o per contenitori nei patii. Posizione soleggiata. Finita la fioritura e il ciclo annuale se ne fa un'ottimo concime.

BEGONIA (fam. Begoniaceae)
Questo genere comprende oltre 900 specie. Pianta annuale poco costosa che si adatta a svariate condizioni di esposizione. Presenta per tutta la stagione un aspetto ordinato e decorativo. I fiori vengono prodotti in continuazione - begonia semperflorens-semprefiorita", per tutta la stagione calda.

INSALATINA DOLCE
Proprietà Ricca di acqua (ne contiene il 95%), vitamine, elementi minerali (specialmente iodio, nichelio, cobalto, manganese e rame), cellulosa. Questo ortaggio contribuisce al buon funzionamento del sistema nervoso e gode di azione rinfrescante, emolliente e depurativa.

DENDROBIUM
Le dendrobium gialle sono fiori facenti parte della famiglia delle orchidee. Sono fiori di una bellezza indescrivibile, che nella loro bellezza appunto, parlano da soli...

RODODENDRO FUSHIA
Bella pianta ornamentale, le specie rustiche vengono coltivate in piena terra, nei giardini come gruppi isolati o in vaso sui terrazzi per la formazione di alberelli e cespugli.

Piante messe a disposizione dal vivaio Effe di Fiore, Paderno.

Portable hortus

Eyeing the future
Tappeto in pelle mod.T85, parentesiquadra.eu

ESTETA E VIAGGIATORE *BOHEMIEN*

Quarantott'ore di totale nomadismo generato dal richiamo della natura e della montagna, lontano da tutto e da tutti.
Desiderio di fuga, evasione, libertà? Ricerca di esperienze coinvolgenti, sensazioni nuove?

C'è una gioia nei boschi inesplorati, C'è vita, laddove nessuno s'intromette.
Io non amo l'uomo di meno, ma la Natura di più.
(George Gordon Byron)

Hanging shade
Lampada a sospensione Bell 95, gervasoni1882.it

Creative brainstorm
Ventilatore da terra in Giunchino Wind L, gervasoni1882.it

Stavoli sul Monte Matajur,
Fam. Salut, Fam. Marseu

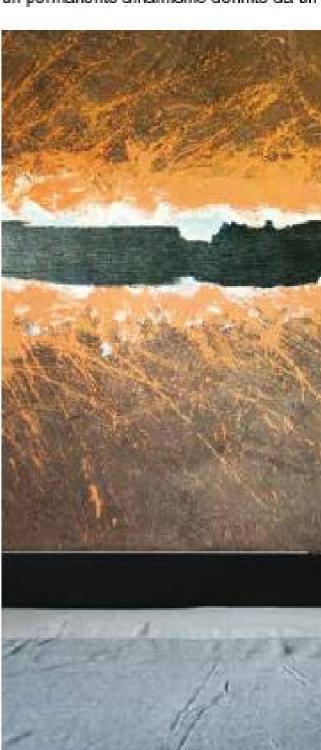
IRIS (fam. Iridaceae)
Il nome del genere deriva dal greco e significa arcobaleno, con riferimento alla ricca gamma cromatica dei fiori, include tutte le tonalità dell'azzurro, rosso, porpora, giallo, con sfumature sempre nuove.
Stupendo anche reciso nei vasi.

L'essenza dello spirito dell'uomo sta nelle nuove esperienze.
(Christopher McCandless)

Ivan Rizzato

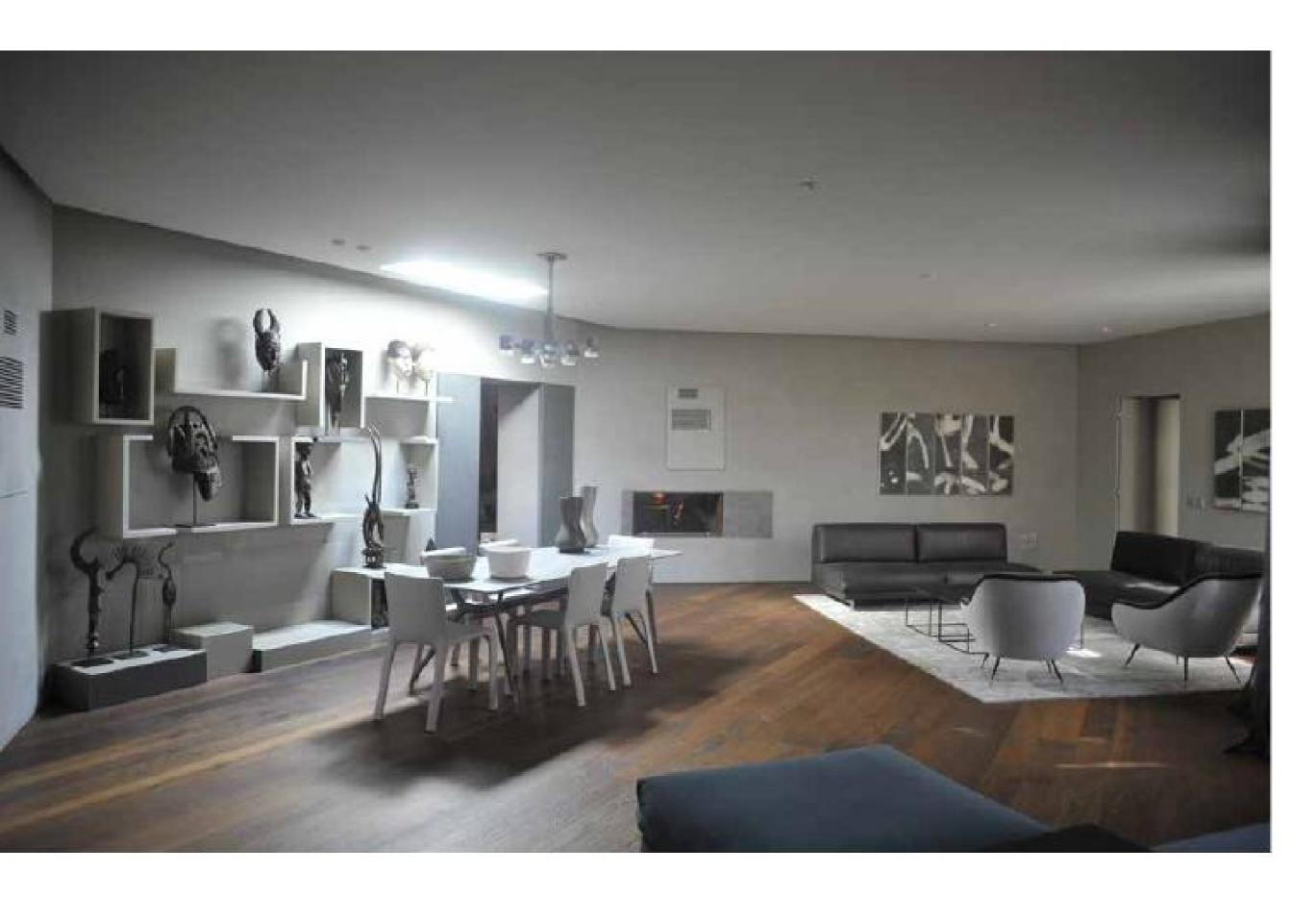
Ivan Rizzato nasce a Udine nel 1985,
dopo gli studi artistici
intraprende la strada del pittore
inglobando l'arte nel settore edile, sia
come pittore, sia come decoratore di
pareti uniche.
Attualmente oltre alla sua professione
è impegnato in mostre e manifestazioni.

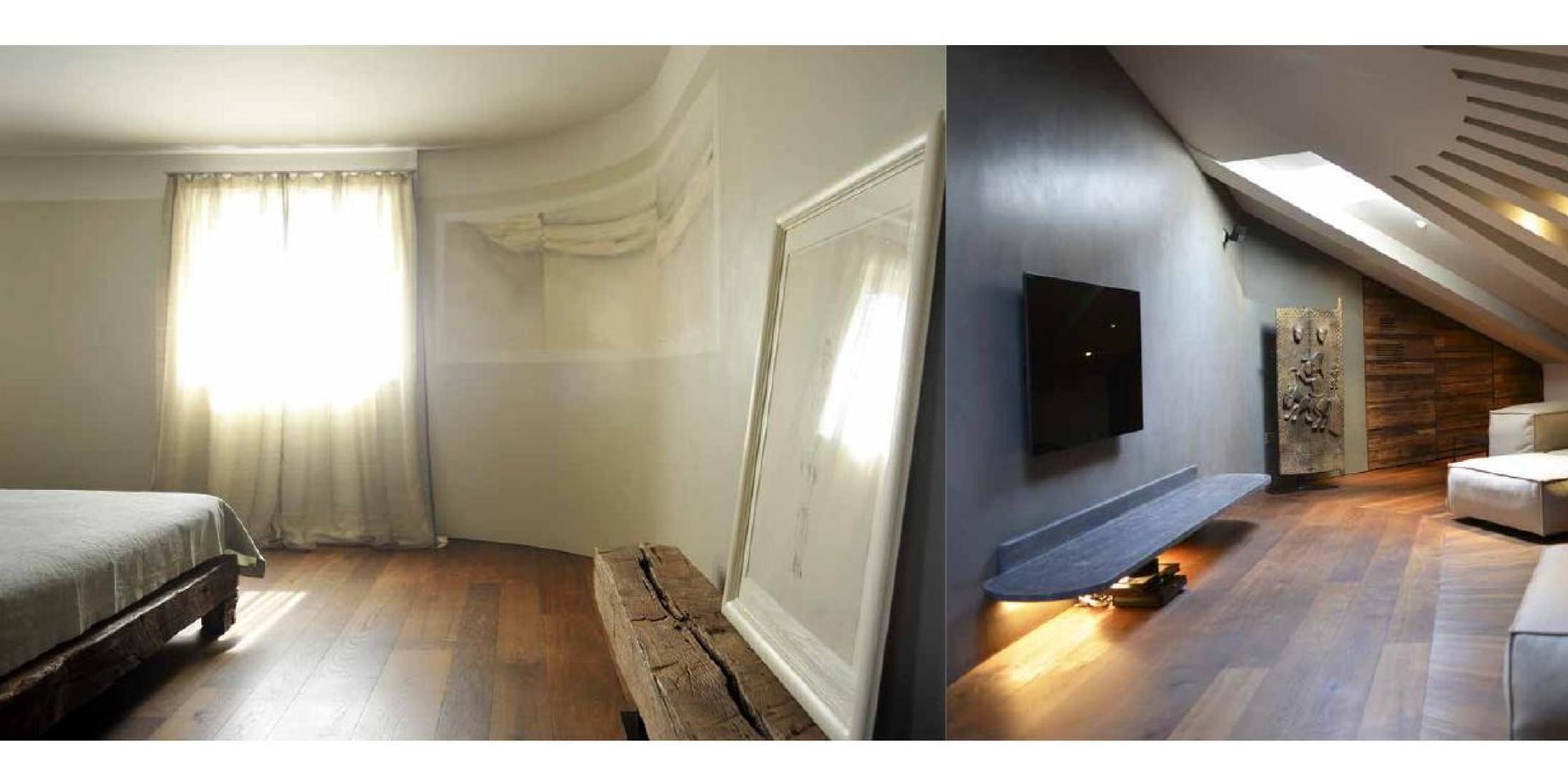
La mia attività artistica, a prescindere che
sempre nella ricerca di una sintesi di due p
Offrendo al cliente la rara opportunità di c
con l'artista, le mie pareti sono realizzate s
in termini di stile, colore e finitura.

UN MIX PERFETTAMENTE BILANCIATO D
ACCOPPIATO CON MATERIALI LAVORAT
DANDO VITA AD UNA PERSONALE FORM
Sto sviluppando via via il mio quesito pitto
e proponendo sempre nuove dimensioni p
forme, il mio è un "work in progress".
Sto creando una materia tutta mia, organi
che si solidifica poi come una roccia,e in c
colore, ogni pigmento, ogni granello di po
non possono fare a meno le une dalle altre
pensiero, un'unica vita: le mie opere... che
La superficie, anche quando è lasciata all
spazio non certo fisico ma spirituale con l
i grumi, le macchie ,i segni, le spirali, i mo
strutture, mai statiche ma dense di una rit
un permanente dinamismo definito da un

IMMAGINARE UN MURO NON SEMPLIC
L'intento fondamentale è di suggerire l' ipo
possibilità di convivenza tra parte razional
prima un oggetto dalla tela, alla parete di
staticità e matematica regnano sovrane, e
al limite di un' introspezione emotiva che s
rigorosa originando pezzi unici.

A CURA DI ARCH. ARIANNA SUBIAZ
PROGETTO: ARCH. MASSIMO NICOLINI
FOTO: FEDERICA BOTTOLI
CON ARCH. MASSIMO NICOLINI

ATTICO TAYLORMADE

FAR EMERGERE LE POTENZIALITÀ INESPRESSE DI UNO SPAZIO

L'intervento si trova all'interno di un edificio dalla caratteristica forma planimetrica ad angolo nel centro storico di Mantova, al quarto e quinto piano. Un appartamento dal carattere deciso: questo il desiderio di una coppia eclettica di imprenditori che l'arch. Nicolini si trova a soddisfare.
La richiesta di un luogo per i momenti conviviali, ma anche di relax privato, con la possibilità di dominare con lo sguardo parte della città e al tempo stesso chiudersi in spazi raccolti a misura d'uomo.
Cogliendo le potenzialità dell'ubicazione in quota e del fabbricato in sé, la trasformazione operata dall'arch. Nicolini parte da un'attenta lettura dell'esistente.
Lo stato di fatto presentava una successione di spazi risultanti di semplici estrusioni in alzato della superficie in pianta, che andavano ridimensionati e ridistribuiti, interessanti per le differenti sezioni volumetriche e lo snodo a raggiera che raccorda le ali laterali.

In nuovo accesso all'attico interviene a calibrare gli spazi dell'abitare dividendo le superfici di servizio dalle zone pubbliche e private.
Lo spazio di forma trapezoidale di incontro tra le due ali laterali diventa perno dell'intero intervento e regia dal quale leggere un'opera unitaria ma allo stesso tempo attento alla specificazione di ogni stanza attraverso finiture, materiali e arredi su progetto particolari.
L'apparente svantaggio del sottotetto che lambisce lo spazio living centrale, diventa la cornice che impreziosisce e conferisce qualità caratterizzante alle funzioni che accoglie.
La cucina, sviluppata ad elle, è lavata dalla luce dall'alto.
Diversamente, la tessitura orizzontale del legno, dietro la vasca da bagno padronale, aumenta la lettura dello spazio dinamico.
Il soffitto, sempre inclinato ma caratterizzato da travi disposte a raggiera, valorizza la sala tv-home teather, che, in continuità visiva con l'ambiente principale del living, si prolunga in lunghezza nella zona raccolta dedicata alla lettura, ricca di oggetti e ricordi di viaggi lontani.
La pavimentazione in rovere vulcano spazzolato veste tutto l'appartamento, conferendo uniformità agli spazi che non sono segnati da separazioni nette, anche perché, le aperture presenti li pongono in comunicazione diretta, creando la sensazione di un *unicum* ricco di piani verticali sfalsati e sfondamenti prospettici.

Le superfici di tutte le pareti sono decorate con una peculiare tecnica artistica di stratificazioni di colore che, oltre a dare matericità ai muri, crea una scenografia sempre diversa data dalla modulazione della luce naturale che le colpisce. La palette colori è varia e coinvolge ogni componente dello spazio e dell'arredo, intervenendo a rafforzarne il carattere.
Proseguendo al piano superiore, la scala in foglio di acciaio, a ridosso di un lucernario trasparente ad azionamento scorrevole in orizzontale, si conquista la terrazza panoramica di nuova realizzazione.
Distribuita su tre livelli e rivestita in teak, pone in contatto con l'orizzonte tramite una balaustra in vetro chiarissimo.

PARTNERS

MASSIMO NICOLINI ARCHITETTO
via Piave, 22/17
Codroipo (UD)
T./F.+39 0432 905801
M.+335 6286008
max.arch@me.com

Lo studio di progettazione si occupa di architettura a diversa scala, dall'ambiente privato, al retail, a lavori pubblici e al progetto di prodotti industriali in serie, fino al disegno in dettaglio dell'oggetto.
L'attenzione progettuale viene sempre posta verso l'utente, l'abitante delle opere, che nasce dai primi segni a matita su velina.
Ogni realtà architettonica, nel senso creazione o rielaborazione di volumi, viene considerata come momento di lavoro per parti dove contenuto e contenitore si fondono per dar vita all'*unicum*. Qui lo spazio, la superficie, la luce, i volumi, l'arredo, vengono considerati come micro-architetture che in sommatoria portano a spazi unici e leggibili, un *iter* sartoriale che mira a creare il vestito *ad hoc* per ogni committente ed utente. La lettura per parti dinamiche e susseguenti degli ambienti è specifica di ogni progetto. Nella fattispecie dell'attico qui illustrato, la ridistribuzione totale della pianta, vincolata in parte alle strutture preesistenti, ha reso possibile l'ordine tra gli spazi pubblici e privati dell'ambiente domestico.
Anche qui il lavoro di sommatoria per parti ha reso possibile l'apparente semplicità di un sistema in realtà assai complesso.
Il *modus operandi* compositivo per ambienti dinamici, prospettive e quinte, ha portato ad un cambio di fotografia continuo e sensibile ad ogni piccolo spostamento e mutamento all'interno degli ambienti.
Superfici e materiali sensuali per spazi molto sofisticati portano poi ad un comfort domestico e ad un piacere dell'abitare, svincolati dalle mode del periodo. Il "senza tempo" è una delle caratteristiche progettuali dell'arch. Nicolini, che applicato al caso di specie, fa sì che gli ambienti disegnati, pur nel loro divenire, ovvero nel divenire di chi li usa e li trasforma,mantengano la propria specifica identità.

MAFI ITALIA SRL
via San Daniele, 28
Fiume veneto (PN)
M. 348 7016497
marc.office@libero.it
www.mafi.com

La MAFI è una ditta austriaca situata a pochi chilometri da Salisburgo e con sede italiana a Bolzano, che si dedica da molti decenni alla lavorazione di alta qualità del legno e alla produzione di pavimenti in legno naturale, unendo tradizione e innovazione.
Lo slogan dell'azienda è: MAFI "walk on art".
Ogni singolo pezzo di legno viene trattato nella sua crescita naturale come un'opera d'arte: ogni pavimento è un pezzo unico e unisce in sé le più alte caratteristiche di qualità, naturalezza e design. Le differenti collezioni e le molteplicità di finiture rispondono alle più varie esigenze di design, gusto estetico e d'impiego. Tutte le essenze MAFI sono di origine europea: vi è una perfetta conoscenza della provenienza del legname. L'azienda segue, infatti, tutta la filiera produttiva: dal taglio dell'albero all'essicazione delle lamelle, fino all'oliatura finale delle tavole.
I listoni hanno struttura a tre strati con leggera bisellatura lungo i lati: strato di legno nobile di ca. 4 mm, controbilanciatura in essenza di 4 mm ca., strato intermedio in legno tenero, incollato trasversalmente che garantisce un'eccellente stabilità di forma.
La spazzolatura, che esalta la struttura naturale del legno, intensificandone il colore, avviene con olio composto da materiali naturali, al 100% biodegradabili. Dopo l'indurimento, la superficie è estremamente resistente, pur rimanendo con i pori aperti e attivamente traspirante.
Il colore omogeneo scuro di alcune finiture è ottenuto naturalmente, in differenti tonalità cromatiche, mediante "termocottura", trattamento che consente al legno di ricevere una tonalità cromatica più scura lungo tutta la

RE-STYLING GROSMI CAFFÈ

COME IMPREZIOSIRE IL TEMPO DI UN CAFFÈ

A CURA DI ARCH. ARIANNA SUBIAZ
PROGETTI: ABITARE E DINTORNI
FOTO: STEFANO BENEDETTO

A Udine non esiste posto più frequentato. Inversamente proporzionale alla sua capacità dimensionale è la quantità di persone che ogni giorno desidera passarci la tipica, fugace ma intensa, pausa caffè. Ed è pensando ai fruitori dello spazio che lo studio Abitare e dintorni e la proprietà hanno fissato il comfort come scopo principale dell'intervento di rinnovamento. Completare con la qualità dello spazio la qualità sublime del prodotto offerto. Il metodo scelto è quello di rassicurare la clientela tradizionale attraverso operazioni di riordino e linee semplici rispetto ad una situazione esistente caotica, costruita nel tempo con aggiunte stilistiche incoerenti. I colori e tonalità naturali utilizzati sono stati ricercati in base alle indicazioni dei proprietari, al fine di creare una cornice di presentazione rappresentativa del proprio mondo, non eccessivamente carica, elegantemente inquadra i prodotti veicolandone i valori e sapori di autenticità. Colori pastellati e materiali naturali: pietra, ferro, legno e sfumature di verde caratterizzano gli arredi e le superfici.
Il colore sabbia delle pareti di fondo e del retro banco è neutro ma presente, sostiene l'importanza degli accenti degli accessori esistenti e l'eterogeneità dei prodotti esposti. Per il bancone si è scelto un piano in corian colore verde salvia chiaro che dialoga con le mensole e le vetrine color verde bosco, mentre il fronte è rivestito con un laminato effetto ferro che ritorna su delle mensole interne che giocano con il pavimento in piasentina esistente. L'insieme equilibrato di colore, texture materiche e linee semplici trasformano la consumazione al banco e l'acquisto in una piacevole permanenza, spingendo ad esplorare il negozio fino in fondo e creare la voglia di stare e occupare non più timidamente lo spazio.

PARTNERS

ABET LAMINATI
RUMIZ F.LLI SRL

via Nazionale, 35
33010 Tavagnacco (UD)
T. 0432 572753
F. 0432 573233
info@rumizfratelli.it

Rumiz F.lli Srl è agenzia con esclusiva per il Friuli Venezia Giulia di tutti i materiali prodotti da Abet Laminati. Specializzata nel commercio di laminato plastico HPL per interno e per esterno, da 50 anni collabora con gli studi di architettura, designer e progettisti offrendo un servizio di consulenza e affiancamento nella ricerca di superfici decorative.
È specializzata inoltre nel commercio di pavimenti di elevata qualità e resistenza, soprattutto in laminato plastico PARQCOLOR e nella fornitura di pannelli per facciate ventilate MEG.
La continua ricerca e collaborazione con le più rappresentative aziende del settore del mobile, con gli arredatori e con i produttori di cucine hanno fatto sì che Rumiz F.lli sia leader in regione per la distribuzione di materiali da rivestimento.
Con più di 100.000 mq di laminati pronti a magazzino è in grado di soddisfare con tempestività tutte le esigenze dei clienti.

AIRTECH SERVICE SRL

p. Valle del But, 8
33100 Udine
T. 0432.543202
F. 0432.405147
info@airtechservice.it
www.airtechservice.it
www.facebook.com/airtechservice.it

Affiliato esclusivo del marchio Daikin Aerotech per tutto il Friuli Venezia Giulia, AIRTECH SERVICE è il punto di riferimento in regione nella climatizzazione di alta qualità. AIRTECH SERVICE è uno spazio dedicato all'esposizione, alla progettazione, alla vendita, all'installazione e all'assistenza di tutta la gamma dei prodotti Daikin: split system, multi split, sistemi VRV e sistemi idronici. Specializzato nell'energia pulita, AIRTECH SERVICE offre soluzioni top di gamma e un servizio totale anche nel settore del fotovoltaico, dei pannelli solari e delle pompe di calore, con fornitori leader come Sunpower e Rotex.
Sinonimo di efficienza e affidabilità, AIRTECH SERVICE è da molti anni partner di fiducia per clienti privati, enti pubblici e non, imprese commerciali, piccole e grandi industrie. Da sempre proiettato verso il futuro, AIRTECH SERVICE propone soluzioni all'avanguardia ed ecosostenibili, come l'innovativa tecnologia integrata amica dell'ambiente, che si concretizza nel binomio fotovoltaico e pompa di calore.
Per diventare partner affiliato di zona Daikin Aerotech e aggiudicarsi il selettivo partenariato con Sunpower, AIRTECH SERVICE ha dovuto superare un rigido controllo a partire dalla procedura d'installazione all'assistenza tecnica e manutenzione degli impianti. Affidabile e presente sul territorio, AIRTECH SERVICE opera in regime di qualità totale. Squadre di tecnici specializzati e di esperti artigiani lavorano quotidianamente con grande impegno e passione per garantire interventi tempestivi e mirati. Certificata UNI EN ISO 9001:2008, AIRTECH SERVICE è una struttura organizzata, capace di gestire un progetto globale: è consulente strategico, installatore fidato e manutentore capace. AIRTECH SERVICE si interfaccia con i propri clienti, attraverso un numero verde attivo, due showroom, a Udine e Trieste, e offrendo sopralluoghi e preventivi gratuiti.

INDAF SAS

DI MAURO DAMIANI & C.
via Liguria, 38
33100 Udine
T. 0432 565971
F. 0432 566525
info@indaf.it
www.indaf.com

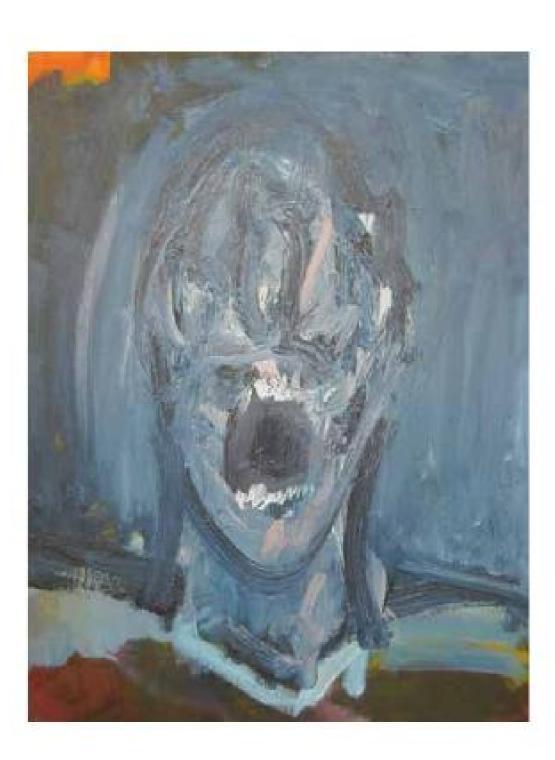
Dal 1948, anno in cui il padre dell'attuale titolare iniziò l'attività di falegnameria, la Indaf arredamenti si è sempre distinta per la qualità delle sue realizzazioni, per il servizio al cliente e per l'attenzione alle novità di materiali e tecniche costruttive che il mercato propone.
L'attuale produzione si avvale di una struttura moderna, dotata di macchinari di ultima generazione e di personale altamente professionale, in grado di affrontare le sfide che di volta in volta i progetti personalizzati richiedono.
L'evoluzione continua ha permesso lo sviluppo e lavorazione di materiali quali il Corian e altri nuovi materiali tecnologici che si affiancano alla tradizionale lavorazione del legno.
La Indaf è cresciuta negli anni in costante collaborazione con architetti e designer, fonte di notevole arricchimento tecnico, culturale e artistico; queste caratteristiche fanno sì che il cliente possa trovare un interlocutore attento e preparato, pronto a fornire soluzioni di grande soddisfazione.
L'esperienza di molti anni nel campo specifico del "contract" ha permesso di creare una rete di collaboratori esterni complementari, affidabili e di qualità, che permette la realizzazione di lavori "chiavi in mano"
Nello specifico dell'arredo realizzato per il caffè Grosmi, si sono utilizzati materiali tecnologici quali il Corian e il Pral; è stata adottata la tecnica costruttiva, specificamente progettata dall'ufficio tecnico interno, che prevede nella realizzazione degli arredi bar, un telaio di base interamente in acciaio

Palladio, Mod. PORTOGALLO | Stufa pellet IDRO 18 kW

ANTONIO CENDAM

Antonio Cendamo cerca di colpire lo spettatore nell'intimo, andando alla ricerca dei suoi turbamenti tra realtà e finzione, lasciando così lo spazio allo spettatore, non per convincerlo, ma perchè il suo occhio abbia uno sguardo a 360°, guardando il dipinto fuori e, soprattutto, dal di dentro.
Nella sua pittura viene espresso il sentimento interiore dell'esistere. La sua poetica si basa sul concetto che oltre alla realtà del mondo esterno esiste la realtà inconscia, una soggettività che conferisce maggiore intensità e verità all'opera.
Natura, esistenza, società, tutto è in movimento e non si vede l'approdo: può dare fastidio, può angosciare, ma questa è un' immagine veritiera del nostro tempo e del flusso di vita in cui siamo immersi.
Egli resta aggrappato alla realtà sulle orme dei grandi autori del passato, ma al contempo sviluppa un interesse per le forme antropomorfe, per l'ambiguità insita in esse e trovando infine la propria personale dimensione in un realismo esasperato, agli estremi limiti della figurazione.
L'artista alla ricerca di un'arte che nasce da un presente aspro, violento, orrido, spesso umanamente inabitabile, si è ostinato a pretendere come materiale principale volutamente queste immagini.
Questa sua ricerca pittorica e plastica è stata per molti motivo di stupore se non di repulsione, andando contro anche un facile mercato che evita le provocazioni. Tuttavia, pur sugli stimoli di un presente tanto doloroso, non si è sentito obbligato a mutare il suo punto di vista, ne nelle forme, ne nel potere dell'occhio e della mano.
La sua arte, continua tra la memoria ed il presente, con un repertorio di immagini disgreganti, dove la sua avventura poetica ha ancora molte carte da giocare, forte di un carattere che accomuna ricerche e risultati tanto diversi, investigando in profondità, respingendo e abolendo i limiti, per apportare una grandiosità rituale, forte di una interpretazione esistenziale.

Un pittore che ha sempre ascoltato la voce umana, il grido dell'angoscia. Egli è riuscito a riflettere la condizione dell'essere umano, una sorta di animale in balia di un mondo senza sicurezze, soggetto alla naturale incombenza del dolore e della paura. Un uomo in cui il suo "io" si specchia in una carne deformata e scomposta.
Socrate definì il bello " ciò che conveniente e rispondente allo scopo o anche a ciò che si ama".
Il nostro artista alle volte scherza con l'arte e si diverte a rendere spigliata la composizione e tutto ciò che riguarda l'atto stesso del dipingere con immediatezza e prontezza, anche se può identificarsi con soggetti spesso raccapriccianti.
Ogni individuo desidera, in questo caso, leggere l'oggetto dello spirito in quantità maggiore al valore effettivo dei sensi, mentre l'artista riflette l'intenzione d'un giudizio critico che, in fondo, è un giudizio morale.
La base dell'arte è dunque intuizione, ma non è detto che sia una facoltà dell'artista, non l'ha voluta, non l'ha creata, non è stata generata dalla sua volontà, ma è venuta fuori all'improvviso, imprevista, cogliendolo di sorpresa.

Egli ne è rimasto assog
ante si serve di lui senz
d'un puro mediatore.
La pittura di *Antonio Ce*
solida in tempi e modi c
clima generale e alle m
punta non tanto al mon
optando così per situaz
Egli probabilmente non
ma con la sua pittura, v
tuale sfacelo alla ricerca
Una visione pittorica ch
accumula solo prove e
basata su precisi codic
piano i fatti, non gli ante
mente i fatti.
Dipinge il grido prima d
il secondo si descrive, s
Una pittura che assale
ricerca spinta al massin
Un desiderio quindi di v
la visione appassionata
questo pretendere che
menti, ma semplicemen
cabile la fatalità della m
nella sua ultima battagl
In altri termini possiamo
alla pari tra ciò che il pi
lavoro, perchè egli sa c
Interpreta la figura uma
bellezza, la cui espress
tua fino ad esaltarsi qu
Cogliendo ed isolando
parizioni, ma dà loro il c
evidenziando al massim
suo carico tremendo di
Una poetica esistenzial
stimolando o forse disc
tempo stesso, creando
di un nuovo tipo di viol
La capacità di cogliere
scuna immagine prove
l'inquietante ossession
qualcosa in più degli al
Le ombre di esseri reali
no, ci fanno capire che
evocano la storia dell'u
concetti verbali.
Le sue opere agiscono
livelli, e gli creano quell
re un problema essenzi
realtà senza mai nomin
Molti accostano la pittu
famoso e celebrato ma
così, e ve lo voglio dim

Ogni movimento di pittura moderna sorto nel mondo ha creato una corrente che si è sviluppata in un linguaggio formale aderente alla tematica dei "caposcuola", ricercando soluzioni individuali con riscontri di larga risonanza e offrendo un suo contributo, oltre che nelle arti figurative, anche nella configurazione di forme industriali, nella letteratura e nel cinema.
Nella pittura, si sa, nessuno ha inventato qualcosa di nuovo.
Una valutazione critica sulla cultura artistica dell'arte moderna e contemporanea, in un'epoca ancora così fluida per l'azione costante di studi, di revisioni, di verifiche, come è quella della cultura attuale, appare ancor oggi per certi aspetti problematica.
La libertà di pensiero sul modo di concepire l'arte spesso non ha alcun significato. Si parla quindi di uno stile, anche se alle volte si è influenzati e condizionati da quelle opere che non perseguono nessun fine.
Quindi concepire l'arte sviluppando una ricerca unitaria, vicina al suo "fondatore", rappresenta un punto di convergenza alla ricerca di forme di espressione sul contenuto dell'intuito dell'artista.
Sconcertare il pubblico, non rapido come la critica a recepire nuove istanze, alle volte è il gioco sottile dell' artista, che non imita, ma crea ed esprime se stesso con argomentazioni che si allacciano a teoremi già note di altre correnti.

Henry Moore, pur non essendo un seguace della scuola di Parigi, deve la sua indipendenza al modo critico con cui si accosta all'arte primitiva grazie anche all'influenza avuta da giovane dalla pittura del Masaccio, la scultura antica del Messico e, in minima parte, dall'arte di Picasso.
La base di partenza di un pittore non è il processo di imitazione, perchè il quadro non imita nulla, ma configura la sua realtà interiore in forme rinnovative della concezione artistica dove la sua opera tenta di dare allo spettatore la stessa sensazione che egli ha provato.

Da questi scenari chiusi a tendaggi, dall'atmosfera claustrofobica, da queste espressioni stravolte del corpo e del volto umano, si protendono verso di noi degli esseri, la cui presenza spettrale ambigua e inaspettata, domina qualsiasi sfondo in cui essi si rappresentino, facendo parere ombre gli esseri reali.
Sono altrettanto paurose che affascinanti, perchè queste sono creature confrontate dal loro tragico destino, dove le figure aprono la bocca per gridare con l'urlo demente di un dittatore pazzo o con il terribile grido di Edipo, di Don Giovanni, o dell' infermiera nella "Nave Potemkin".
Attorniate da altre figure che stanno sedute immobili e meditano sulla propria rovina imminente lanciano il loro grido lacerante che il più delle volte rimane un suono muto.
Se queste immagini ci scuotono, è per costringerci a prendere coscienza della realtà, e, per quanto l'urto causato dal contatto sia dovuto al fatto che esse contengono implicitamente un dramma e che evocano fatti di storia dell'umanità, alla lunga è il peso opprimente delle loro realtà obbiettiva che ci perseguita perchè esse non sono semplicemente i fantasmi di un'immagine letteraria.

Antonio Cendamo più di ogni altro pittore sembra rispecchiare, con lucida indifferenza, l'assurdità del nostro essere perchè non è soltanto l'ultimo di una lunga schiera di artisti romantici con il gusto del macrabo, pittori di nome, ma illustratori di fatto.
Egli è un pittore che discende da Rembrandt, da Goya, da Soutine. Quello che ha da comunicare egli lo trasmette con la pittura stessa. nelle sue immagini, riscontriamo la rappresentazione di volti rovinati da orrende ferite, dove la disgregazione della forma agisce direttamente sui nostri nervi e basta a realizzare la tragedia senza bisogno di spiegazioni.
E vi sia o non vi sia questa ambiguità, questo rifuggire della descrizione persiste in tutte le sue pitture, con coerenza, se pure in modo meno spettacoloso.
La sua pittura spontanea, il rifiuto della visione conscia, il caos dell'inconscio, la struttura indifferenziata della percezione subliminale, diventano virtù e sono le vere fontio della sua creatività.

Possiamo dire che *Ant*
senziale della pittura di
verbali, catturando una
Egli dispiega intorno a
mente l'illusione di colo
ossessionati dal capire
della loro vita quotidian
L'artista ha bisogno de
proprio essere, confern
determinare il rapporto
e dimostrando così, att
che egli vuole esprimer
Nessuno puo' negare c
di *Cendamo* posseggan
esse rappresentano un
quella visionaria.
Getta in pasto dell'osse
to, orrido delle sue figu
massacro che egli river
Una carica emotiva dis
avvincente, con gli asp
l'umano, consce della
Un pittore le cui opere
contenuti e che la critic
tezza, la stessa che do
zione, senza accuse in
sponsabilità di un esam
settaria sulla sua opera
Si può obbiettare che r
presente nella propria c
qualunque senso lavor

Egli vuole rompere viol
egli desidera rappresen
rimangono relegate nel
come se l'atto di diping
seduto dalla furia di aff
Il suo uomo è lì, fuori d
strato nei propri compo
particella effimera dell'
intero mondo a se stan
Intensamente vivente,
di esistenza che lo tras
simbologia di un fanta
presenza anzichè esse
apparenze.
Egli si offre agli sguard
nante, strappandoli da
alla coscienza acuta di
netta e perentoria e di
e la mano di un altro.
Sono tutti testimoni di
linee è un segno di vita
ricordano l'ardore di un
erano sconvolti orribilm

In questo artista la real
l'invenzione formale e l
gioco forza immobili, a
e sangue a questi corp

Volendo fare un paralle
Allan Poe. Le sue figure
pozzo e il pendolo", do
più atroci sofferenze fis
menti morali. la vittima
tima!

(Commissa

sofa / *divano*

„KOLLEKTION TAYLOR"
"COLLEZIONE TAYLOR"
design Toan Nguyen

MAISON /BUSNELLI

Taylor ist ein Sofa, bei dem das „Kleid" mittels des Angebotes an ausgeklügelten Details wie zum Beispiel Nähte, Polsterung, preziösen Verarbeitungen und der unbestrittene Komfort von Busnelli, maßgeschneidert wird. Das Sofa wird mit fünf verschiedenen Ziernähten für Stoffbezüge und sechs verschiedenen Ziernähten für Lederbezüge realisiert, um das Produkt auf die Wünsche des Kunden abzustimmen. Die grosse Auswahl an Einzelkomponenten und die unterschiedliche Polsterung, sowohl für die Sitz- als für die Rückenpölster, lässt zu, daß aus einem klassischen Sofa ein Designmöbel wird.

Der Rahmen ist aus Voll-, Schichtholz sowie Spannplatten. Die Sprungfedern der Sitzfläche werden auf elastischen Gurten aufgearbeitet. Die Polsterung ist in unverformbaren C.F.C.freien Polyurethanschaum und 100 % Polyesterfaser. Die Sitzfläche hat einen Polster aus selektierten, sterilisierten Gänsedaunen mit einem stützendem Polsterkern in unverformbaren C.F.C.freien Polyurethanschaum mit unterschiedlicher Dichte. Die Rückenlehne hat einen Polster aus selektierten, sterilisierten Gänsedaunen. Die Bezüge dafür sind aus 100 % Baumwolle. Die Basis bestehend aus gezogenem Stahlfüssen gibt es in der Ausführung Galvanica, schwarz, Nickel oder Chrom glänzend. Auf Anfrage + 2 cm höher. Die Sitzpolsterung ist auch in Kunstfaser erhältlich. Erhältlich sind kombinierbare, vorgefertigte Elemente als Verbindungsstücke. Komplett abziehbar, nicht jedoch die Version Leder.

Tecnologia Busnelli_Lab

Taylor è un divano dove "l'abito" viene personalizzato mediante la proposta di sofisticati dettagli, quali cuciture, cuscinature, finiture preziose ed il comfort indiscusso Busnelli. Il divano viene realizzato con cinque tipologie di cuciture per tessuti e sei cuciture per la pelle, in grado di personalizzare il prodotto secondo le esigenze del cliente. L'ampia componetistica e le diversificate cuscinature, sia di seduta che di schienale, permettono di cambiare il disegno del prodotto da tradizionale a quello più di design.

La struttura portante è in masello, multistrati e aglomerato di legno. Il molleggio di seduta è disposto da cinghie elastiche. L'imbottitura è in poliuretano espanso indeformabile senza C.F.C. e fibra 100% poliestere. Il sedile ha il cuscino in piuma d'oca selezionata e sterilizzata con anima portante in poliuretano espanso indeformabile a densità differenziate senza C.F.C. Lo schienale ha il cuscino in piuma d'oca selezionate e sterilizzatta. Le fodere sono in 100 % cotone. Il basamento è costituito da un piedino a slitta in trafilato d'acciaio con finitura galvanica black nichel o cromo lucido. Disponibile a richiesta alterza + 2 cm. I cuscini seduta sono disponibili anche in fibra. Disponibili elementi componibili predisposti per il collegamento. Completamente sfoderabile, esclusa la versione in pelle.

Tecnologia Busnelli_Lab

EDITORIAL

Nach dem heurigen Salone del Mobile in Mailand steht fest, wohin die Reise im Bereich Design/Einrichtung und somit auch im Bereich Architektur gehen wird: Klassische Formen, traditionelles Handwerk, wertbeständige Materialien und deren Verarbeitung, gemütliche Farben, schöne Oberflächen, kurz gesagt: "**S**chönes mit **B**eständigkeit"
Wir freuen uns auf Neues, von Bestehendem inspiriert, jedoch neu interpretiert mit heutigem Know-how und neuen Verarbeitungstechniken. Dies wird sich sicherlich auch in Architektur und Bauen widerspiegeln, indem etwas geschaffen wird, was bleibt und lange Freude bereiten wird. Unserer Meinung nach bezieht sich dies nicht nur auf Italien, sondern man kann durchaus von einem weltweiten Trend sprechen, welcher ein neues Bewußtsein in Bezug auf Qualität und Handwerk entstehen läßt. Wer würde dafür nicht besser ins Bild passen als Italien und Österreich? Dies wirkt sich natürlich auch auf die „Hospitality" aus und auf neue, echte, gelebte Gastlichkeit, wo auch seit jeher Italien und Österreich Vorreiterrollen einnehmen. Ein schönes Beispiel haben wir mit dem Hotel „Suite Inn" im Zentrum von Udine gefunden, welches wir auf den folgenden Seiten vorstellen. Vielleicht sehen nun auch eine neue Generation von Hoteliers und Unternehmern die Notwendigkeit, sich in neuem Look zu präsentieren, an Inspirationen und Ideen wird es jedenfalls nicht mangeln.

Schreiben Sie uns - wir freuen uns, von Ihnen und Ihren Ideen und Plänen zu hören!
infoaustria@vistacasa.org

Viel Freude mit der neuen Ausgabe!
arch. Michael Atzenhofer

EDITORIALE

Dopo l'edizione del Salone del Mobile 2014 sembra essere più chiaro dove stiamo andando nel design ed in qualche modo anche nell'architettura: forme classiche, mestieri tradizionali, materiali di pregio, resistenti ed elaborati, colori accoglienti, belle finiture. In breve: ***"Cose belle che persistono".***
Siamo lieti del nuovo che avanza, ispirato da ciò che già esiste ma reinterpretato con il know-how e le tecnologie di oggi. Sicuramente questo si rifletterà anche nel settore dell'edilizia e dell'architettura, creando qualcosa che rimane e che durerà per tanto tempo.
Questo si riferisce non solo all'Italia ma a nostro parere, si può certamente parlare di una tendenza globale, che fa nascere una nuova coscienza in termini di qualità e artigianalità.
Chi meglio dell'Italia e dell'Austria che già la possiedono?
Naturalmente, questo influenza anche "l'ospitalità", una nuova, genuina ospitalità, in cui l'Italia e l'Austria hanno sempre avuto un ruolo di primo piano. Un esempio concreto si trova proprio in centro a Udine con l'Hotel "Suite Inn" che presentiamo sulle pagine seguenti. Forse, come ci auspichiamo, una nuova generazione di albergatori e imprenditori è pronta per presentarsi sotto una nuova luce, fatta di ispirazioni, naturalezza e idee.

Scriveteci - non vediamo l'ora di conoscere le Vostre idee e progetti!
infoaustria@vistacasa.org

Buon divertimento col nuovo numero!
arch. Michael Atzenhofer

‘SUITE INN H

IM LAUFE DER ZEIT HAT DER WEIBLICHE UNTERNEHMERGEIST DAS EHEMALIG
GEBÄUDE DER STADT UDINE, AM RANDE DER FRÜHEREN MAUERGURTE, DIE D
IN EIN VON FRAUEN GEFÜHRTES HOTEL VERWANDELT, DAS SICH SEINE ARCHIT
ZU EIGEN GEMACHT HAT, UM EINEN HOTELSERVICE MIT PERSÖNLI

*LO SPIRITO DI INTRAPRENDENZA FEMMINILE HA TRASFORMATO NEL TEMPO
DELL'OSPITALITÀ. DA CASA DI FAMIGLIA PATRIARCALE IN TIPICO EDIFICIO UDINES
ANTICHE MURA CHE RACCOGLIEVANO IL CENTRO STORICO DI UDINE A GESTIO
FATTO PROPRIE ARCHITETTURA E STORIA FAMIGLIARE PER TIPICIZZARE IL*

Natürliche Persönlichkeit

Naturale personalità

Heute ist das Hotel Suite Inn ein Hotel mit Persönlichkeit, mit auffallenden Baulösungen, die jede
Funktion für die verschiedenen Augenblicke eines Hotelalltags verdoppeln.
Die zweite Frauengeneration hat sich für eine Renovierung eingesetzt, bei der die Räume für eine
chzeitig den Gast empfangen soll, ganz nach ihren Wünschen gestaltet wurden, wobei der Geist
seinem Geschäftssinn erhalten blieb.
Entscheidend war die Symbiose mit den örtlichen Projektentwerfern und den Fachkräften, die wä
chen Standpunkt aus ihren Beitrag an Erfahrung und Professionalität gaben.
Die Atmosphäre der Vergangenheit wurde in den ursprünglichen Bauelementen bewahrt, wie z.B
steine, die Holztreppe, die mit modernen Materialien und Einrichtungsstücken harmonieren, die w
der Ecken und Wände unbedingt nach Maß realisiert werden mussten. Die geschmackvolle Ausw
verleiht den Räumen erst die richtige persönliche Note und passen sie den wandelnden Trends a

Oggi l'Hotel Suite Inn è un Hotel di personalità dalle originali soluzioni di interni, volte a sfruttare d
i diversi momenti di vita di un albergo.
La seconda generazione al femminile ha fortemente voluto una ristrutturazione che trasformasse
piacevole quello che è un luogo di lavoro e allo stesso tempo di accoglienza dell'ospite, nel rispe
con indole commerciale.
Determinante è stata la simbiosi con i progettisti e le maestranze, tutte locali e coinvolte umanam
esperienza e professionalità durante la vita da cantiere.
Si è conservata l'atmosfera del passato in elementi architettonici originari, quali le travi, le tavelle
riali e arredi moderni realizzati necessariamente su misura per adeguarsi alla irregolarità originaria
e complementi personalizzano ulteriormente gli spazi e li aggiornano al modificarsi delle tendenze
Nelle camere come negli ambienti comuni si respira la leggerezza, l'informalità non casuale e l'att
cose e alle persone di una proprietà e direzione tutta al femminile.

In den Zimmern und den gemeinschaftlichen Räumen atmet man die Leichtigkeit, die nicht ganz zufällige Informalität und die Liebe für das Detail, das als Zeichen für die Sorgfalt und Aufmerksamkeit gewertet werden können, die von einer nur aus Frauen gebildeten Geschäftsleitung den Gästen geschenkt wird.
Die Zimmer im ersten Stockwerk mildern die Wesentlichkeit der modernen Einrichtung und spielen informell mit den lebhaften Wandfarben. Die Farbnuancen setzen sich auch in den Badezimmern in den Textilien und Stildetails fort.
Im zweiten Stockwerk hat die Entdeckung der ursprünglichen Balkendecken während der Bauarbeiten das anfängliche Projekt verändert, die Volumen wurden höher und tragen jetzt zu einer gedämpften Atmosphäre bei. Diese gab die Anregung zu einem anderen Hotelangebot, das bei Gästen beliebt ist, die auf "Dejavu-Reisen" gehen, und bei wahren Romantikern.
Neben dem Hauptgebäude des Hotels Suite Inn wurden mit einer vor kurzem erfolgten Investition in dem angrenzenden Gebäude Q_Inn neue Gasträume geschaffen. Die Begegnung mit dem mailändischen Architekt Tintori, erst als Gast, dann als Berufstätiger, hat eine neue Projektformel geschaffen, um das Wohngefühl mit einer größeren Aktualität zu interpretieren: Design-Lösungen, ohne Extremismus, Gestaltungen, die mit dem geografischen Kontext des Ortes harmonieren und die sich wiederum durch Handwerksarbeiten des Friauls auszeichnen und in Geometrien und Täfelungen zum Ausdruck gebracht werden, die die Natürlichkeit und Anpassungsfähigkeit des Holzes zur Geltung bringen.

Es heißt, dass die Frau drei Ecken des Hauses stützt.
Und die Herausforderung eines neuen Unternehmens wurde hier gerade von einer Frau angenommen und von dem Mehrwert der einzigen sicheren Ressource, über die sie verfügte, um die Familie zu unterstützen. Und noch bevor sie wusste, was Feng-shui überhaupt bedeutet, hat sie die Vergangenheit eines Ortes und seine Energie berücksichtigt.

Le camere al primo piano stemperano la rigidità delle linee moderne e giocano con l'informalità d
allungano su tessuti e dettagli di stile anche nelle zone bagno, fondamentali nella loro comodità p
Al secondo piano la scoperta delle travi a vista in corso lavori ha modificato il progetto iniziale reg
ta che poi ha ispirato una diversa proposta di ospitalità, amata da chi percorre viaggi "dejavu" e a
Oltre al corpo centrale dell'Hotel Suite Inn, un recente investimento e progetto ha aggiunto nuovi
Q_Inn. L'incontro con l' architetto milanese Tintori, in qualità di ospite prima e di professionista po
per interpretare una maggiore attualità dell'abitare: soluzioni di design senza estremismi, rese arm
caratterizzate nuovamente dalla artigianalità friulana, ben espressa in geometrie e boiserie che fa
legno.

Si dice che la donna regga tre angoli della casa.
E la sfida di una nuova impresa qui è nata proprio da una donna e dalla valorizzazione dell'unica ri
di famiglia. E prima ancora di sapere cosa fosse il Feng-shui, ha rispettato il passato di un luogo e

CESCUTTIMARMI
Via dell'Industria, 1 - 33041 Aiello del Friuli (UD)
www.marmicescutti.com

STEFANO CECC
+39.348.4504571
info@stefanoceccon

TRE DOMANDE A/ *TRE DOMANDE A* *Luigi Billiani*

arch. Michael Atzenhofer trifft Luigi Billiani, Grado, Febbraio 2014

arch. Michael Atzenhofer incontra Luigi Billiani, Grado, Febbraio 2014

Klasse statt Masse, die Zukunft im Möbeldesign? Zählt Handwerkskunst heute noch?
Sehr viel, weil diese den Wert in der Sesselproduktion hervorhebt.

Qualità, non quantità. Qual'è il futuro del design del mobile? Conta ancora il lavoro artigianale?
È anche e soprattutto nell'artigianalità, un plus unico che, in particolare nella produzione di sedie in legno, sa valorizzare al massimo la materia.

Zählt „Made in Italy" heute noch in der Welt des Designs?
Ja, wenn verbunden mit qualitativ hochwertigen, dynamischen Produktionsprozessen.

Il 'Made in Italy' secondo lei conta ancora nello scenario del design mondiale?
Sì se questo è un legame unico con le attività produttive dinamiche di qualità.

Wie stellt Ihr Euch als Traditionsunternehmen mit einer mehr als 100 jährigen Geschichte auf die Zukunft ein, und wo seht Ihr Euch in zehn Jahren?
Viele Firmen weltweit stellen qualitativ hochwertige Stühle her, in der Zukunft wollen wir uns mit der Produktion von Sitzmöbel und Designobjekten hervorheben, die für sich selbst sprechen und in der Geschichte des Industrial Design ihren Platz finden.

Billiani 1911, un'azienda con tradizione da più di cento anni, dove vi vedete fra dieci anni?
Sono in molti a produrre nel settore delle sedie di buon livello. Credo che in questo futuro sapremo distinguerci ulteriormente producendo sedute ed oggetti d'arredamento che facciano parlare di loro, che rimangono nella storia dell'industrial design.

www.billiani.it

Think Global, Build Social!

Think Global, Build Social!
Bauen für eine bessere Welt

Architekturzentrum Wien - Alte Halle
15.03.2014 - 30.06.2014
täglich 10-19 Uhr

Mit der gemeinsam konzipierten Ausstellung "Think Global, Build Social! Bauen für eine bessere Welt" widmen sich das Architekturzentrum Wien (Az W) und das Deutsche Architekturmuseum (DAM) der Frage nach der gesellschaftlichen Verantwortung zeitgenössischer Architektur.

"Die relevanteste Architekturausstellung dieses Jahres gilt es nicht zu versäumen". The gap, März 2014.

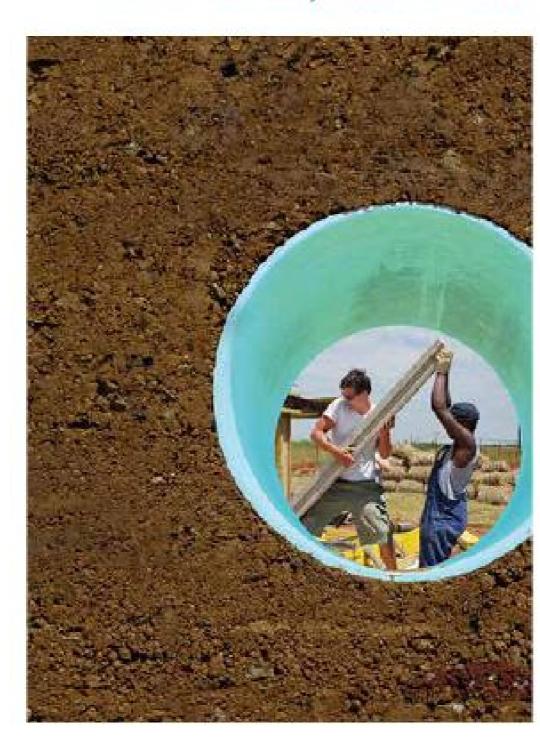
http://www.azw.at/event.php?event_id=1444

Think Global, Build Social!
Costruire per un mondo migliore

Architekturzentrum Wien - Alte Halle
15 marzo 2014 - 30 giugno 2014
lun. - dom. 10-19 Uhr

"Think Global, Build Social! Costruire per un mondo migliore", ideata ed organizzata congiuntamente, dall'"Architekturzentrum Wien (Az W)" e dal "Deutsche Architekturmuseum (DAM)" che si dedicano alla questione della responsabilità sociale dell'architettura contemporanea.

"La mostra di architettura più rilevante dell'anno da non perdere". The gap, marzo 2014.

http://www.azw.at/event.php?event_id=1444

Strada per Oselin, 16/B
REMANZACCO (UD)
Tel. +39 0432 667025
Fax +39 0432 667459
www.sandix.it

Als Tischlerei in der zweiten Hälfte der 60er Jahre enstanden, ist Legno Arredi ein auf Inneneinrichtung spezialisierter Handwerksbetrieb, sozusagen das Kind der handwerklichen Erfahrung einer ganzen Generation.
Raffinierter Handwerker, hochtalentierter Tischler von größter Präzision, ein wahrer Kreativer und ein Profi auf dem Gebiet der massgeschneiderten Inneneinrichtung. Dies ist das Profil von Maurizio Rizzi, Inhaber eines Unternehmens aus dem Herzen des Friaul, dessen Ruf die regionalen Grenzen längst überschritten hat und dessen Markenzeichen Synonym ist für erste Wahl und höchste Qualität. Als Alleininhaber von Legno Arredi seit 2001 war Maurizio Rizzi in der Lage das Erscheinungsbild seiner Firma zu verändern, indem er sowohl die Zahl der verfügbaren Produkte als auch das Angebot der Dienstleistungen erweiterte und so eine traditionelle Werkstatt in die Zeit der Moderne überführte.

Nata come falegnameria nella seconda metà degli anni Settanta, Legno Arredi è un'azienda artigiana specializzata in arredamento d'interni, figlia dell'esperienza manuale di un'intera generazione. Artigiano finissimo, falegname di grande talento e precisione estrema, vero creativo dell' immagine e professionista degli interni d'autore.
Questo è il profilo di Maurizio Rizzi, titolare di un' azienda dal cuore friulano, la cui fama ha varcato i confini regionali, il cui marchio è sinonimo di ricercatezza e di alta qualità. Proprietario unico di Legno Arredi dal 2001, Maurizio Rizzi è stato capace di trasformare negli anni l' immagine della sua ditta, ampliando la disponibilità dei prodotti offerti e la rosa dei servizi proposti al cliente, convertendo il laboratorio della tradizione al tempo della modernità.

Legno Arredi di Rizzi P. Maurizio 33047 Remanzacco UD Strada Del Torre 57 Tel. +39 0432 667613 Fax +39 0432 639747

WALCHER *mobili di classe*

Via Nazionale, 20 33019 Tricesimo - UD - Italia
T. +39 0432 851270 - www.walcher.it - walcher@walcher.it

Was kann man mit Europaletten entwerfen? 800x1200 Eco-Design präsentiert am Fuorisalone 2014 eine innovative Sammlung von Möbelstücken, die aus Europaletten kreiert wurden. Das Projekt, entstanden aus einem kreativen Einfall von Conlegno in Zusammenarbeit mit be-eco, unterstützt die extreme Vielseitigkeit von Möbelstücken, die aus Europaletten gefertigt werden. Vom einfachen Element zum Transport von Waren entstehen Möbelstücke zu niedrigen Kosten, nach Maß angefertigt. Innovation und Aufmerksamkeit für die Umwelt "Made in Italy"

Cosa puoi creare con i pallet?
800x1200 Eco-Design presenta al Fuorisalone 2014 una collezione innovativa di mobili creati da pallet. Il progetto, nato da un'intuizione creativa di Conlegno con la collaborazione di be-eco, sostiene l'estrema versatilità dell'arredo creato con i pallet in legno. Da elementi semplici per la movimentazione delle merci diventano arredi a basso costo, creati su misura. Innovazione e attenzione per l'ambiente "Made in Italy"

www.800x1200.it

Foto: fuorisalone.it

Ein aussergewöhnlicher Massivholzrahmen, welcher aufgrund seiner Dimensionierung und seiner Proportionen mit seiner Umgebung spielt, bietet Ablagefläche auf zwei Ebenen und unterstreicht die Dynamik des Couchtisches "TRIA". Den Designern Stafan Bartel und Michael Holzer ist bei jedem ihrer Entwürfe wichtig, die Kombination aus Innovation und Funktion und ein Spannungsverhältnis zwischen zeitgemäßer und zeitloser Eleganz zu bilden.

Una struttura straordinaria in legno massicio che grazie alle sue dimensioni e le sue proporzioni gioca con l'ambiente intorno a se e sottolinea la dinamica del tavolino "TRIA". La combinazione di innovazione e funzionalità e la creazione di una tensione tra eleganza contemporanea e senza tempo è importante in ognuno dei progetti dei designers Stafan Bartel e Michael Holzer.

www.bartelpartner.com

USA/*Stati Uniti*

Ungarn/*Ungheria*

Österreich/*Austria*

Italien/*Italia*

FUORISALONE 2014

A CURA DI / VON ARCHITECT AND FRIENDS
ARCH. MICHAEL ATZENHOFER

Foto: BassamFellow Inc.

Den sowohl für den Wohn- wie auch den Contractbereich geeigneten "Tractor Stool" präsentieren BassamFellows Inc. aus Connecticut in Ihrem neuen Showroom in Mailand, Zona Brera. Der Hocker in Form eines Schweizer Traktorsitzes wird mittels Techniken aus der Schuhproduktion aus Vollholz geschnitzt und anschließend von Hand weiter bearbeitet.

Uno sgabello per progetti residenziali e contract presentano BassamFellows Inc. da Connecticut nel loro nuovo showroom a Milano/Brera. Lo sgabello nella forma di un sedile di un trattore svizzero è realizzato in legno massiccio intagliato da macchine che provengono dalla produzione di scarpe e finito a mano.

www.bassamfellows.com

Der von Archite
für die Weltaus
Fauteuil wurde
BRAUN Locker
Beistelltisch n
BRAUN Locke
renommierter D

La poltrona dis
Schwanzer per
insieme con ur
"Kollektion.58"
Braun Lockenh
rinnovati.

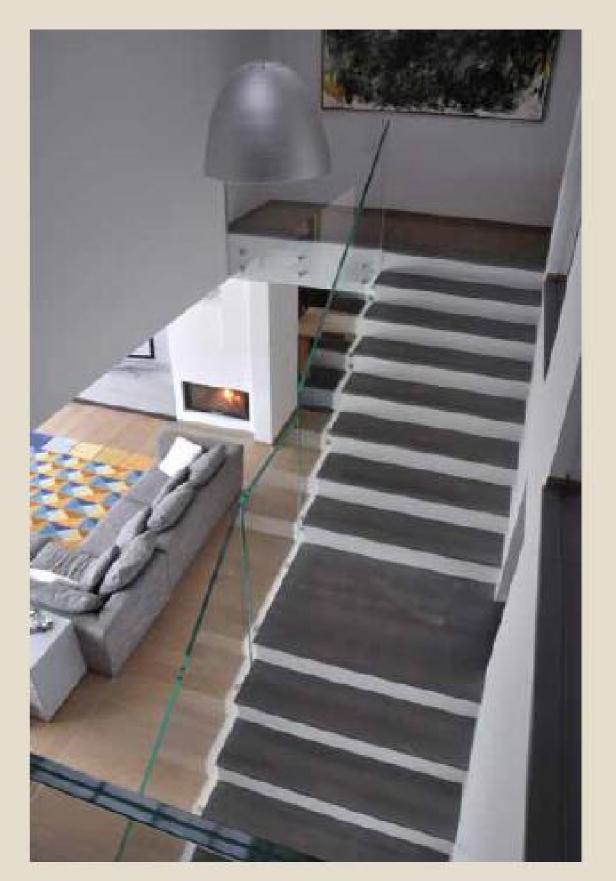
Fotos: ivanka.hu

"Rainhouse" - The Water of Life Project
Ivanka, ungarischer Produzent von Boden- und Wandverkleidungen, präsentiert am Salone del Mobile 2014 in Mailand eine neue Technologie, die Dank der Verwendung von Biobeton Regenwasser in Trinkwasser verwandelt. Im "Rainhouse", einem der Pilotprojekte im Garten von Superstudio nachgebaut, ist es erstmals möglich, das "gefilterte" Regenwasser zu probieren.

"Rainhouse" - The Water of Life Project
Ivanka, marchio ungherese nel settore dei rivestimenti, presenta una nuova tecnologia che trasforma l'acqua piovana in acqua potabile grazie all'impiego del biocemento. All'interno della Rainhouse, riproduzione di una delle case costruite per il progetto pilota collocata nei giardini di Superstudio è possibile per la prima volta di assaggiare l'acqua piovana filtrata.

www.ivanka.hu

"Ladder" die Leiter entworfen v
überdenkt das Steigen von Leitern, i
Baum zu klettern, auf eine Leiter
Abstandes wird das Steigungsverhält
gen und bietet somit mehr Komfort.
eine Hommage an Thonet Kaffeehaus

"Ladder", la scala disegnata dal proc
scala modellando su di essa in moc
Rispetto alle scale tradizionali, "Lad
velocità di salita. Eseguita in legno cu
caffè di Thonet.

SPECIAL
...sono arrivata a ritroso fino a Zoroastro e so che sembra strano ma s
ad avere una visione unitaria della "linea del tempo" e tutte le info che
in caselle definite...i persiani avevano già capito tutto...la nostra civiltà
quali liberarsi per riuscire a comprendere le cose!!!
Rita Gusella, Tecnico per la Progettazione del Verde

E' arrivata la primavera!

Finalmente il brutto tempo ha lasciato spazio a belle giornate, dopo lunghi mesi di abbondanti piogge finalmente si può fare una passeggiata tra il verde.
Quest'anno l'inverno non è stato molto freddo, per cui le piante hanno avuto un riposo vegetativo relativamente breve (favorito dalle temperature miti) e, salendo verso le colline, tra i boschi e sui pendii rivolti verso sud si sono potute vedere fioriture abbondanti di primule e crochi, per non parlare degli iris selvatici (Iris pseudacorus), chiamato anche giaggiolo acquatico che, proprio in questo periodo sta colorando in abbondanza con il suo giallo acceso i fossi e canali di scolo accompagnando gli automobilisti nel loro viaggio.
Chi, percorrendo una qualsiasi strada in automobile, non ha notato le spettacolari fioriture bianche e rosa di biancospini, susini selvatici,dei prugnoli, di qualche ciliegio selvatico ai margini delle strade dove i campi lasciano spazio a qualche albero temerario?
Le rondini sono già arrivate e stanno facendo pulizia nei nidi, portano con loro sapori di terre lontane, il loro volo è affannoso, incessante, si stanno preparando per accogliere la nidiata.
Ecco, noi siamo immersi in questa dinamica che ci fa percepire il desiderio di rinascita, forse in città, dove il cemento e i palazzi limitano il nostro sguardo, siamo meno attenti a ciò che sta accadendo, ma abbiamo notato anche noi che su qualche aiuola non ancora sfalciata qualche fiore giallo è fiorito e che tra i sampietrini spunta qualcosa di verde. È una sensazione profonda, che nasce dal nostro più intimo desiderio di contatto con la natura, del legame che ci lega alla terra.
Ci sentiamo più felici, il sole ci ricarica e vorremmo correre a piedi nudi su un prato verde o stare distesi tra l'erba a goderci il sole.
È scientificamente provato che osservare un paesaggio universalmente bello ed interessante porta benessere, ma non serve uno studio per sapere che guardare un tramonto stupendo o un paesaggio naturale ci fa bene. Noi nel weekend fuggiamo dalle città per andare negli agriturismi, in montagna, al mare, tutti ambienti naturali che ci portano a rilassare e a stare meglio con noi stessi; e allora perché non cominciare "vivendo il nostro giardino"?
Ci sono i primi lavoretti da fare, l'erba da tagliare, ma se non abbiamo fretta, e ne abbiamo la possibilità, lasciamo un pezzo di prato senza tagliare, così facendo potremo godere di qualche fiore sconosciuto che ci potrà donare i suoi splendidi colori: le api vi ringrazieranno e voi con poco ne potrete andare fieri. Se avete delle siepi, e hanno già fiorito, si possono potare, ma fate attenzione perché vi potrebbero essere dentro degli inquilini alla ricerca di un posto tranquillo per fare il nido. Cercate di non disturbarli troppo, vedrete che in poche settimane sentirete il cinguettio dei nuovi arrivati, e questo sì che può essere una bella esperienza. Se volete aiutare gli uccellini a nidificare nel vostro giardino, ci sono in vendita delle casette artificiali da poter fissare agli alberi o potete fabbricarle voi con un po' di pazienza, cercate di utilizzare materiali naturali e non trattati, è preferibile porli a dimora in luoghi sicuri da predatori come il gatto di casa o lontani da luoghi troppo trafficati (vanno disposti con l'apertura preferibilmente verso sud).
Il giardino non è soltanto ad uso esclusivo nostro, ma vi sono migliaia di inquilini che lo rendono ricco e fanno sì che le piante, i fiori e gli alberi siano sani e fioriferi, dobbiamo abituarci a convivere con questi animali, e non fa nulla se ci sono le formiche o qualche insetto sconosciuto, sicuramente è nel nostro giardino per un buon motivo, e ce abbastanza spazio per una convivenza felice.
Proviamo a camminare a piedi nudi tra l'erba, a sentire il solletico e la sensazione di fresco ai piedi, il profumo di erba tagliata ci riporta indietro nel tempo a quando eravamo piccoli e il nostro prato era il campo di mille battaglie, di giornate intere a nasconderci ad arrampicarci tra alberi che ci sembravano immensi, a costruire rifugi contro i fratelli più grandi o i cugini antipatici; chi di noi non ha sognato la casa sull'albero? Se chiudiamo gli occhi e lasciamo correre i nostri pensieri al vento sicuramente un sorriso scorrerà sul nostro viso al ricordo di quei tempi spensierati. Dentro di noi sopravvive il bimbo che siamo stati e giocare tra la natura ci viene in modo intuitivo: una coperta, un buon libro, della musica o anche ascoltando soltanto i rumori che ci circondano e abbiamo tutto per stare bene. Usciamo e riprendiamoci il tempo per stare all'aperto, appendiamo un'amaca tra due alberi e rimaniamo fino al buio a guardare le stelle; lasciamo stare tutto il resto, iniziamo a sognare ad occhi aperti, ci è permesso fantasticare. *(C.Z.)*

percorsi pedonali o corsi d'acqua.
In persiano, "Chār" significa infatti 'quattro' e "bāgh" significa 'giardino'. Fuori dal giardino regna il caos… il disordine cosmico…Per assunto potremo quindi definire il giardino come uno spazio cintato attiguo alla residenza dove trovare ristoro…La storia del giardino è una materia appassionante, potenzialmente infinita, che non prescinde dalla botanica, dalla geografia, dalla filologia, dalla letteratura…dall'arte…in un giardino convivono tutti questi aspetti che rimandano ad un disegno più grande di noi e della nostra stessa percezione…Cos'è il giardino per me? Forse non l'ho ancora capito…è comunque una dimensione mistica dell'essere, un luogo per esercitare il mio personale culto di me stessa o forse, più semplicemente è l'idea di potermene stare sdraiata sotto ad un albero… lo stesso di Adamo ed Eva, di Newton e di Buddha… aspettando oziosamente il serpente, la mela, o l'illuminazione…

Riferimenti:
"Che cos'è il giardino" Carola Lodari – Umberto Allemandi & C.
"Progettare la Natura" Franco Panzini – Zanichelli

PORTALE D'ARREDAMENTO ITALIANO
MILANO, APRILE 2014.
LO STAFF DI DESIGN-UP! RILEVA E RIVELA UNA
ATTESA EDIZIONE DEL SALONE DEL
E QUEST'ANNO, POSSIAMO DAVVERO DIRLO, È
MILANO.
SALONE INTERNAZIONALE DEL MOBILE 2014.
EUROCUCINA, SALONE INTERNAZIONALE DEL BAGNO,
SALONE INTERNAZIONALE DEL COMPLEMENTO
D'ARREDO, SALONE SATELLITE.

Salone_MERITALIA_Pad. 5 Stand C15-D08, Milano

Niente male direi, questa bella esperienza ci ha dato una gran carica per affrontare gli ultimi tre giorni di corse fra Rho ed il Fuori Salone di Brera e Ventura - Lambrate che quest'anno sono state le nostre mete da raggiungere.
Potremo parlare per ore di tutti i mervagliosi stand che abbiamo visitato, delle linee di arredo create con un numero così vasto di materiali nuovi che mai pensereste, dello stile Italiano che da sempre si evidenzia ed illumina i visi delle persone che guardano con meraviglia il grande divano in pelle di Baxter o il tavolo creato con linee sinuose di legno e vetro di Porada, la stessa linea di arredo dell'Arch. Bellini per Meritalia che crea grazie alla luce di un lampadario delle ombre fantastiche, oppure la nuova linea d'arredo di Gervasoni, la nuova linea presentata da Glass di arredo bagno...

ma quello che desideriamo mettere in evidenza è stato il numero di visitato
abbiamo incontrato durante il nostro viaggio, abbiamo ascoltato discorrere
abbiamo parlato con l'America, il Giappone e gli Emirati, abbiamo notato ch
degli espositori sorridevano ed appurato in realtà che si, per tutti è stato un
quest'anno !
Vi lasciamo con il nostro reportage di immagini che pensiamo vi daranno sic
quanto abbiamo tentato di raccontarvi, sicuramente c'era ancora un mondo
fatto quello che abbiamo potuto, il tempo è contro il tempo al Salone del M
Al prossimo anno !!!

Fuori Salone_GERVASONI_Via Durini, Milano

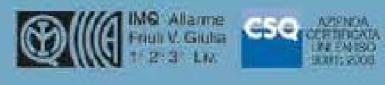
Salone_PORADA_Pad. 5 Stand C10, Milano

Fuori Salone_BAROVIER&TOSO_Basilica di San Simpliciano, Milano

SPECIAL
NELLA
SICUREZ

CONCESSIONARIO
HESA

IMQ Allarme
Friuli V. Giulia

CSQ

A scuola di Design!

Perchè designer si nasce, più spesso lo si diventa

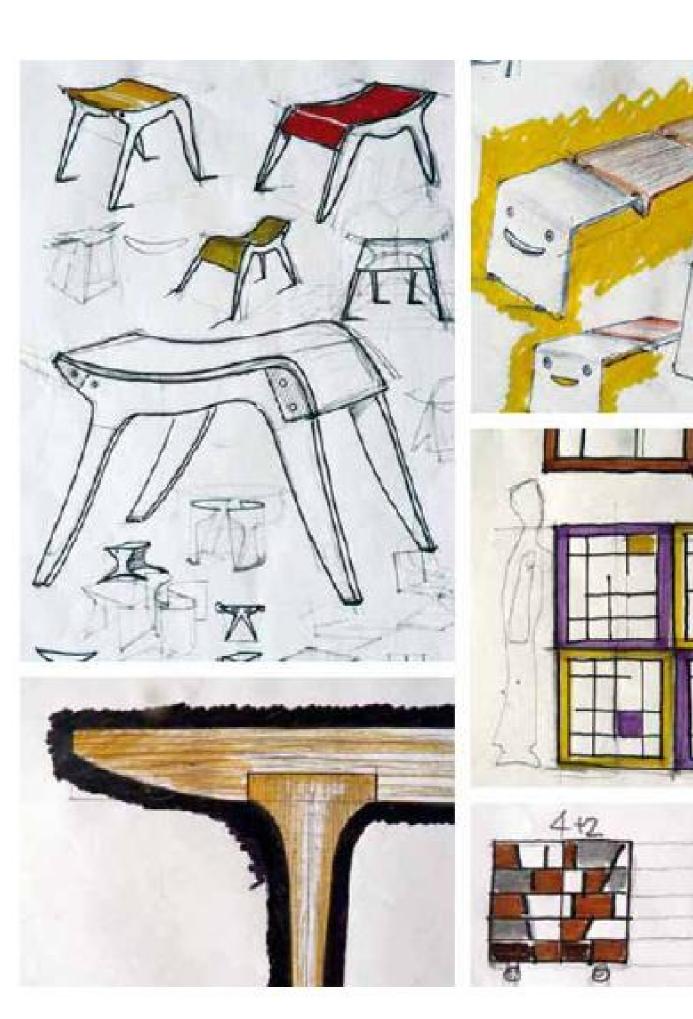
Il nostro mestiere è il design, da queste pagine ne parliamo, raccontiamo dei protagonisti più o meno noti, dando loro voce ne pubblichiamo le attività, cercando di capire e spiegare cosa ci sia dietro un'idea che diventa prodotto.
Esiste un altro aspetto del mondo del design e del lavoro del designer di cui si parla poco ed è la sua formazione professionale.
In un momento storico come il nostro, colmo di difficoltà e cambiamenti socio economici, a gran voce si parla di ridare centralità alla scuola per ripartire verso una nuova preparazione culturale che dia slancio ai giovani nel loro tentativo di inserirsi nel mondo del lavoro.
Vediamo quali sono nella nostra regione e nel confinante Veneto, le scuole che hanno come obbiettivo la cultura e la formazione di nuovi professionisti del design, nelle varie forme.
Tra le realtà, pubbliche e private,presenti sul territorio, ho avuto modo di visitare e approfondire l'argomento, in due istituti che anche se uguali nel fine, definirei opposti nella struttura e per la tipologia di studenti a cui si rivolgono.

Il primo: l'Istituto Professionale di Stato – Arredi e forniture di interni , IPSIA con sede a Brugnera (PN) è un istituto professionale statale, a cui si accede dopo la licenza media.

Il secondo: lo IED (Istituto Europeo di Design), con sede a Venezia, è una scuola universitaria privata, con iscrizione post liceo.

Inevitabile notare la grande diversità tra le due scuole, ma il design e quindi anche il suo insegnamento, è fatto di grandi contraddizioni, di opposti che si attraggono, di hard e soft, di Ying e Yang e a noi le diversità e gli opposti piacciono e spesso nel design sono fonte di ispirazione.

IPSIA di Brugnera

Entrando alla scuola del mobile di Brugnera, si capisce subito che l'intenzione è quella di raccontare e far vivere ai propri studenti un'altro tipo di scuola.
Si respira subito aria di sperimentazione, di attività giornaliere fatte di manualità e cultura del progetto, ne è simbolo la grande sala che ospita decine di prodotti realizzati dagli studenti, che già dal primo anno si cimentano nella realizzazione di vari oggetti colorati espressione della loro fantasia e passione, guidati da ancor più appassionati insegnanti tra cui il coordinatore dei corsi, l'architetto Antonel Mirto, che mi ha accompagnato durante la visita alla scuola, raccontandomi di come sin dall'inizio, studenti in giovanissima età, imparano con grande entusiasmo la progettazione, con le tecniche i materiali e l'uso di macchinari che si possono trovare all'interno del ciclo produttivo di una azienda per la lavorazione del legno, principale materia con cui gli studenti si confrontano.
L'architetto Mirto, mi racconta come negli anni '60 la scuola nasce, sviluppandosi fino ad oggi, con la necessità di allora di formare i giovani addetti di quello che poi diventerà il polo industriale del mobile.
La zona con la più alta concentrazione di attività artigianali tra Friuli Venezia Giulia e Veneto, e la zona con la più alta concentrazione di aziende legate al settore legno-arredo d'Europa.
Partita in alcuni locali di fortuna con attrezzature dismesse delle aziende limitrofe, si sviluppa e negli anni 80 assume la struttura di scuola del mobile con la sede attuale a Brugnera (PN), divenendo tra le più importanti realtà a livello nazionale.
Un insegnamento basato sui concetti della produzione artigianale ma che si è evoluto legandosi alle problematiche e alla cultura del prodotto industriale con grande attenzione al design.
Ponendosi come obbiettivo, quello di dare ai propri studenti, una formazione professionale per un agevole e qualificato inserimento nel mondo del lavoro, senza trascurare una formazione di base, stimolo per future attività professionali o ulteriori sviluppi nello studio.

Altro obbiettivo dell'istituto, è quello di acquisire una posizione di leader nell'ambito della formaz
un dialogo continuo e privilegiato con le aziende di settore del distretto e con le associazioni di c
La scuola è anche consapevole di doversi aprire ad una realtà meno provinciale e più europea, p
dialogare e collaborare con altre scuole come quella di HEZNING in Danimarca, con annuali sca
insegnanti e studenti, con un ottimo incremento delle capacità creative ed interpersonali.
Altro fiore all'occhiello è il corso post diploma, per il raggiungimento della qualifica di "Tecnico s
industriale-design e marketing"
La scuola ogni anno, con i propri studenti ed insegnati, partecipa ed organizza, in Italia e all'este
importanti riconoscimenti e premi.

Tecnici dell'Industria del mobile e dell'
via Go

IED di Venezia

Allo IED (Istituto Europeo di Design), si entra con la stessa riverenza e attenzione, con cui si entra in un museo.
Complice la bellissima sede di Palazzo Franchetti, edificio di fine '400 con affaccio sul Canal Grande, al piano nobile dell'edificio in stile gotico veneziano, che si racconta abbia ospitato anche un Mozart in giovane età.
Nei vari secoli tra il susseguirsi di aristocratiche nobiltà e interventi di restauro, diventa nei primi del 900, sede dell'Istituto federale di credito del Risorgimento e del suo Casellario centrale di cui ne rimane il grandioso arredo in legno (attuale aula magna dell'istituto)
Viene quasi spontaneo chiedersi come possa convivere una scuola di design, in un posto in cui le mura sono rivestite di storia e preziosi broccati, ma la preziosità e l'eleganza della location è solo un biglietto da visita per il mondo, mi assicura Igor Zanti, storico e critico d'arte prestato alla direzione e coordinatore dell'istituto veneziano, qui ci si sporca le mani come in qualsiasi altra scuola di design, in cui progettare vuol dire anche sperimentare.
Indubbiamente quella di Venezia è la sede più prestigiosa delle decine sparse nel mondo.
Lo IED al suo esordio era una realtà fortemente innovativa, per il suo modello pragmatico ma ugualmente ricco di cultura, volutamente lontano dai limiti delle scuole professionali e da quelli esclusivamente culturali delle accademie.
Come si legge nel manifesto dell'istituto, IED si vuole affermare come scuola del "Sapere e saper fare", felice intuizione del suo fondatore Francesco Morelli. Oggi IED è un network universitario internazionale, con sedi operative in diversi continenti e con particolare attenzione ai paesi protagonisti della '*new economy*'.
Per questo , quello dello IED, vuole rimanere un progetto culturale e imprenditoriale in costante evoluzione seguendo attentamente quelle che sono le tematiche dei nostri tempi: Ambiente, Sostenibilità, Arte, le eccellenze del Made in Italy e i New Media, sono solo alcuni degli indirizzi dei vari percorsi formativi offerti dallo IED.
Una particolare attenzione al design e a tutti gli aspetti spesso di contorno, fanno dello IED uno dei maggiori e importanti istituti universitari riconosciuti nel mondo.
Qui la Mission è: sviluppare il talento creativo dei propri studenti, fornendo gli strumenti concettuali progettuali e organizzativi, per diventare professionisti preparati e competitivi.
Con particolare enfasi, mi viene fatto notare il continuo confronto che l'istituto ha instaurato con il mondo del lavoro e della produzione.

Il me
buto
diret
segu
by d
asso
impr
Prog
sono
relaz
Il ris
stud
mon
diplo

Il d

Istit

Presenta

La casa di Tea

Anni fa, mettendo su casa, pensavo: "vorrei una casa che mi assomigliasse"

Mentre a poco a poco questa entità misteriosa prendeva forma, la guardavo ed orgogliosamente pensavo: "volevo qualcosa che mi assomigliasse, ma tutto ciò è di gran lunga più bello di me!!!"

Ad un certo punto ho anche pensato: " Beh, è così bella perchè è, per la maggior parte, casa di Loredana, non mia..."

Ma poi, riflettendo, ho capito che: " se le persone si conoscono meglio dopo aver visto la loro casa, il loro giardino, ect ect, vorrei che tanta bellezza rispecchiasse la mia personalità!

E nel caso improbabile che ciò fosse vero, GRAZIE per aver tirato fuori da me tutto questo,

altrimenti GRAZIE per avermi assecondato in un sacco di richieste strambe..."

Tea

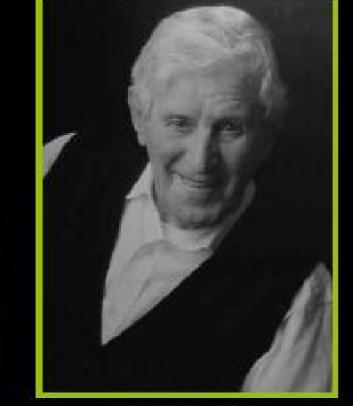
Via Verona, 6 - località Cussignacco - UDINE
cell. 339 6304571 info@maisonmagique.com www.maisonmagique.com

Venerdì dalle 10 alle 13 e dalle 15,30 alle 19,30 Sabato dalle 10 alle 13 Gli altri giorni su appuntamento

LIVEBETTER SRL

tel. + 39 0432 581994
info@livebetter.it
www.livebetter.it

www.sincerotto.it

www.facebook.com/pages/Sincerotto-Arredamenti-a-Buttrio/184782381550161

Bruno Sincerotto

'IL DESIGN FA RUMORE' è giunto oramai alla sua terza edizione diventando un grande contenitore di eventi che per una settima intera, dal 21 al 28 marzo 2014, ha portato in quel di Buttrio (UD) nella location di SINCEROTTO ARREDAMENTI designer, convegni e mostre tutti con un timbro specifico e ben marcato. I sei designer (studi) partecipanti sono stati il frutto di una intensa selezione con la volontà principale di portare delle personalità forti ma molto diverse tra loro per formazione e storia.
Quest'anno inoltre si è tenuto a battesimo anche il premio alla memoria *'BRUNO SINCEROTTO'* voluto proprio per ricordare la figura di quest'uomo che seguendo le orme paterne ha portato avanti questa longeva attività che nel 2018 compirà ben cento anni di vita. Il premio *'BRUNO SINCEROTTO'* quest'anno ha deciso di premiare il prolifico designer friulano WERTHER TOFFOLONI che nelle serate dal 21al 28 marzo ha presentato una sua retrospettiva: ospite d'onore della serata anche il prof. Roberto Grandinetti dell'università patavina che ha presentato la serata e ha intervistato Werther Toffoloni.
Nel venerdì 28 marzo si è ospitato un importante convegno nazionale sul tema dell'arredamento e degli spazi per bambini con ospiti illustri e qualificati. Presenti per l'appunto: Luciano Mazzetti, presidente del Centro Internazionale Montessori di Perugia, Lucio Lombardi, responsabile della Fondazione Chiaravalle Montessori (paese natale di Maria Montessori), il dott. Andrea Giavon direttore del Catas ed il brand FLOWERSSORI di Pisa che ha sviluppato una serie di arredi dedicati ai bimbi ispirandosi proprio al mondo Montessoriano.
L'anima pulsante di Flowerssori sono due giovani architetti: Angelica Meucci e Hans Kruger Goffiche sono stati i veri ospiti d'onore della serata, con la presentazione di una loro realizzazione da poco inaugurata nella località di San Frediano a Settimo, nel comune di Cascina, che vedrà anche la presenza del Sindaco di Cascina (PI).
Per tutta la durata de 'IL DESIGN FA RUMORE' sono state esposte anche le tele di un artista trevigiano che mai aveva esposto le sue tele in pubblico, uno dei tanti artisti di cui il nostro paese è ricco, e noi orgogliosamente lo abbiamo tenuto a battesimo. Non più giovanissimo (classe 1941) ***Mario Buongiorno*** dipinge da sempre le sue tele con una tecnica propria ed un uso del colore insolito per un autodidatta.

'Il DESIGN FA RUMORE' si conferma dunque non solo grande contenitore di eventi, ma anche vetrina importante per il lavoro e le opere di designer italiani affermati ed emergenti.

Le balaustre in PVC non si scolorano e non si sverniciano, non temono né il caldo più torrido né il gelo, e inoltre non saranno neppure in minima parte fonte di inquinamento dopo la loro lunga vita, la cui durata è stimata dai 40 ai 50 anni, visto che i materiali sono riciclabili al 100%. Una lunga vita che per il suo corso non necessiterà di alcuna manutenzione, dunque stop ai lavori lunghi e scomodi come il grattare e il ridipingere! La progettazione delle balaustre NORDIC, curate nell'estetica e nel design, non si limita ai modelli standard, ma prevede una personalizzazione a seconda del luogo e delle esigenze. La proposta inoltre prevede una verifica sul posto, sia per verificare la soluzione migliore, che per suggerire il modello più indicato non solo alla casa, ma anche al contesto globale del luogo in cui si trova. La progettazione e la produzione delle balaustre avviene a Pederobba (TV) da personale interno specializzato. NORDIC si muove su tutto il bacino del nord-est Italia.

NORDIC è un salto evolutivo nel nostro modo di "sentire" una superficie, di immaginare e
gonabili solo a se stessi, i nuovi profili in PVC riciclato e riciclabili, uniscono la forza alla f
bellezza all'ecologia; per andare dritto all'essenza dell'arredare ed esaltare la creatività d
natura vanno oltre se stesse.
Non c'era. L'abbiamo fatto. Adesso c'è.

www.nordicbalaustre.com

06_ Il Giardino

Karl Blossfeldt

Karl Blossfeldt, tedesco di Schielo nato nel 1865, fu animato per tutta la vita dall'interesse per le piante. La sua fama internazionale è però legata al suo lavoro documentario di fotografo. Bellissimo. Modernissimo. Ineccepibile e concettualmente formidabile, in cui si evidenzia che la Fotografia è una disciplina, non un fatto artistico estemporaneo o casuale. Blossfeldt visse quei primi vent'anni del '900 tedesco pervasi da un interesse sociale e culturale per la natura di cui molti fotografi documentarono le performance di danza, ginnastica e attività corporee all'aperto. Blossfeldt non è però interessato dal fenomeno di massa, anche se lo *Zeitgeist* certamente lo influenza e lo ispira. Blossfeldt aveva cominciato a fotografare la sua ossessiva passione fin dalla fine dell''800 con una fotocamera fatta in casa. In un'epoca in cui ogni immagine fotografica costa minuzioso e lungo lavoro, Blossfeldt fa circa seimila scatti. In questo il senso del fare fotografico *tout court*: ininfluenza del mezzo meccanico-tecnologico, forza dell'idea, visione del mondo, metodo e perseveranza. Le piante di Blossfeldt non hanno profumo né colore. Sono ridotte a *tipo*, come si è fatto con l'insegnamento dell'Architettura per molto tempo. Austerità ascetica, introspezione sulla materia, ossessione per la forma pongono Blossfeldt nel territorio comune di Scienza e Fotografia: raccoglieva le denigrate erbacce nei prati, nelle scarpate ferroviarie e le rendeva superbe regine del regno vegetale.
Fotografia. Della più pura.

"E' il 16 settembre, al tramonto: un soldato del secondo plotone della Compagnia Battle, che
Reggimento Fanteria statunitense, crolla esausto su un terrapieno del bunker Restrepo, nella
è l'epicentro dei combattimenti americani contro i militanti islamici in Afghanistan, nonché te
regione." È il 2008. L'autore della fotografia, vincitore con questa immagine del più important
World Press Photo, il 20 aprile 2011 viene ucciso in Libia da una bomba. Il suo sito web è tut
Hetherington 1970-2011". Le guerre di oggi, che i media spesso ci vendono come tecnologi
guerre, dove la battaglia è lurida battaglia, in cui il corpo subisce strazianti fatiche e la mente
guerre continuano ad esistere bunker fangosi, che diventano la casa del soldato e del fotogr
l'immondo giardino del soldato e del fotografo che come Tim vuole raccontare la Grande Sto
grafia, ponte tra l'uomo-fotografo e il pubblico. La fotografia è così anch'essa sporca, fuori f
amaro gioco di parole, s-granata. Altro mirabile esempio che la Fotografia può non essere te
ti, è modo di sentire, è testimonianza di uno stato, è forza di un'idea, è una vita perduta.

Anna di Prospero, 'Self Portrait at home' 2007-2009

"Il set è la mia casa. Qui nasce il mio primo progetto fotografico. Self Portrait at home 2007-2009". Anna di Prospero è una fotografa italiana. Ventisettenne, fa parte di quella nutrita famiglia di fotografe che ha come centro della loro narrazione la rappresentazione di se stesse. Il modo in cui affronta l'autoritratto l'ha resa però evidente all'osservatorio internazionale. La di Prospero ha la particolarità di saper sviare la moltiplicazione di sé in svariate situazioni – a casa sua, nella sua città, in case temporanee, al cospetto di note architetture, con la sua famiglia, coi suoi amici, con estranei - con composizioni e scelte visive che ne mascherano l'esibizione e quasi inteneriscono, aiutata da una scelta cromatica tipica delle pellicole di un'epoca passata. Gli anni passeranno, non potrà più essere la giovinetta eterea ed eterna, vedremo cosa s'inventerà. L'aspetto rimarchevole, inoltre, è che ciò che ha impostato nel suo primo lavoro l'ha perseguito e continua a perseguirlo con indefessa ossessione. La di Prospero ha anche molti detrattori. Personalmente ritengo che sia un eccellente esempio di come la Fotografia possa essere la fortuita combinazione tra Spirito del Tempo e istinti e attitudini individuali.

"Da circa cinque anni mi occupo di documentare il disagio abitativo nella città di Roma, che m
più capillare quelle zone marginali e nascoste all'interno del territorio urbanizzato della città ch
cresciute a ridosso della speculazione edilizia creando quasi delle roccaforti autarchiche di so
zone. In realtà si tratta di una piccola palude dell'Aniene, situata sotto un cavalcavia molto tra
che nel tempo è stata sottoposta a vari tentativi di tutela ambientale per preservare la sua fau
nata – si è trovata a preservare altre forme di vita. È qui, infatti, dove è nata e cresciuta Angela
Piero (siciliano) e Luba (Russa) in una baracca nascosta sotto al cavalcavia. *Il Giardino* racco
ne di questa zona che non protegge più fagiani o gallinelle d'acqua, ma le persone che in que
sicuro, un'alternativa di vita quasi inimmaginabile per chi tutti i giorni passa in macchina sopra

Sandix, azienda regionale presente e attiva sul mercato da oltre 50 anni, si disting
nel settore delle schermature solari, delle tende di protezione e di zanzariere offre
di prodotti.

Dalle classiche veneziane alle strutture ombreggianti per esterno, comprendendo
di tende tecniche assolutamente all'avanguardia che produce direttamente, come
orientabili in alluminio o le tende tecniche a rullo proposte in diverse misure e form
suo costante impegno nella ricerca e sviluppo.

Particolarmente ampia e diversificata è anche la gamma di tende da sole.
L'utilizzo di schermature solari come le tende per esterno o le veneziane frangisol
ombreggiamento, svolgono anche un ruolo determinante nel contribuire a ridurre
per il funzionamento di impianti di ventilazione e condizionamento. Respingendo l
ca trasmessa dal sole, un idonea schermatura solare aiuta, infatti, a mantenere u
bassa negli ambienti interni , senza penalizzarne la luminosità che rimane dosabil
La Sandix, grazie alla sua partnership con le più importanti aziende del settore, pr
qualitativamente affidabili e sempre tecnologicamente avanzati proponendosi sia a
privati, con soluzioni destinate a edifici residenziali, industriali e pubblici.

Tra le proposte dall'azienda vi è l'esclusiva produzione di tende a braccia della Sh
tenda solare che mira a ottenere prodotti più facili da montare, più rapidi da instal
rente finale. Un'innovativa gamma di tende che reinventa il design tradizionale, rim
per assicurare caratteristiche costruttive e di resistenza che la collocano in posizio
Altro fiore all'occhiello della Sandix è l'innovativa tenda "Dallas": una tenda a rullo
struttura in sospensione su guide in tondino di inox.
Questo particolare sistema di ancoraggio permette di posizionare le tende in mod
copertura di facciate inclinate.
Infine merita senz'altro di essere menzionata anche "Ilios": una tenda a caduta ve
guidata lateralmente da un cavalletto di acciaio inox.
La particolare conformazione del cassonetto, unita all'innovativo terminale a scom
assolutamente essenziale e poco invadente, permettendole di adattarsi a tutti i co
moderni o classici.
Tra le altre tipologie di tendaggi tecnici da esterno Sandix realizza tende oscuranti
robuste ed affidabili sono ideali per tutti i casi in cui non sono presenti scuri o tapp
dimensioni da schermare siano molto importanti.

SOLUZIONI TECNOLOGICHE PER L'OMBREGGIAMENTO

tende tecniche | zanzariere oscuranti | tende da sole

SANDIX S.r.l.
Strada per Oselin, 16/8
33047 REMANZACCO (UD)
Tel. 0432 667025 - Fax 0432 667459
www.sandix.it

Eccoli che arrivano su rossi bicicli.
Sbucano dalla sinistra
e imboccano il selciato a fianco del canale.
Schierati, uno accanto all'altro.
Ruud ha una mano sulla spalla di Geert,
Andre armeggia con la tracolla,
Lieven sorseggia dalla borraccia,
Maila dice qualcosa a Suze.
Ora i mezzi riposano allineati,
li puoi vedere dalla finestra sul cortile.
E loro seduti ad un tavolo imbandito,
parlano e … mangiano *boerenkool met worst.*
(F.F.)

'BOERENKOOL MET WO
(cavolo nero con salsicc

L'origine di questo piatto risale allo
I conquistatori spagnoli si trovavan
altro che maiali, patate e cavoli. Af
sostanzioso: presero tutto quello c
in una grande pentola. Unendo ins
crearono il famoso "Boerenkool me
Non importarono il loro cibo, ma ri
tiva.

Ingredienti:
500 g / 600 g cavolo nero
1 salsiccia grossa rookworst
100 g / 150 g pancetta a cubetti
1kg di patate
50 g burro
Latte: quanto basta per rendere il
1 dado da brodo
2 cucchiai di aceto
Sale, pepe
A piacere: mostarda, formaggino,

Preparazione:
far bollire il cavolo nero e le patate
Quando tutti gli ingredienti sono p
tutto fino ad ottenere un compost
ingredienti devono conservare la
e viene servita stendendola sul co

Accompagnare con abbondante A

OBSERVATORIUM
Rotterdam.
Dal 1997 i tre artisti Geert van de Camp, Andre Dekker e Ruud Reutelingsperger realizzano sculture e installazioni per creare relazioni tra arte, spazio, e società. Le loro opere sono grandi sculture e installazioni che si inserisco-no tra design urbano, architettura, architettura del paesaggio ed arte, in modo da essere usate e restituire un senso al luogo.
Uno dei loro motti è: "*Design what is there*".

Lo staff è attualmente composto da:
Geert van de Camp
Andre Dekker
Ruud Reutelingsperger

Collaboratori-tirocinanti:
Lieven Poutsma
Suze Hoek
Maila Mangiapanello

www.observatorium.org

Elaborazione grafica di OBSERVATORIUM

LA CASA DEI SOGNI

Non è possibile realizzare la propria casa ideale senza sognare ad occhi aperti.
La casa dei nostri sogni esprime e rivela le nostre aspirazioni ed i nostri desideri.
Lo spazio domestico offre lo scenario ideale per l'espressione personale e per qualsiasi ca
in cui è possibile concretizzare i propri desideri più profondi. Un ruolo importante in questo
to, arredo e decorazione degli interni: lungi dall'essere superficiali o esteriori queste scelte
benessere. Le case racchiudono i sogni della nostra vita. Il fatto di sognare ad occhi apert
re i propri desideri ma anche individuare soluzioni possibili che ci stimolino ad agire.

"SOBRIETÀ È LA PAROLA D'ORDINE!"
"UNA LOGICA NEUTRALE"
"LAVORI IN CORSO"

SOBRIETÀ È LA PAROLA D'ORDINE!

COLORI SUSSURATI E LINEE PULITE PER UN INTERNO FLESSIBILE ED ELEGANTE.

451 C

407 C

462 C

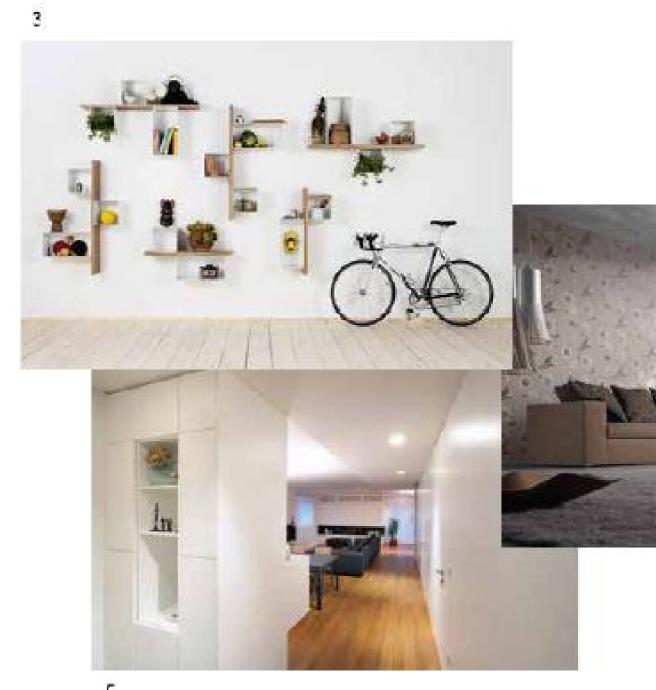
1

2

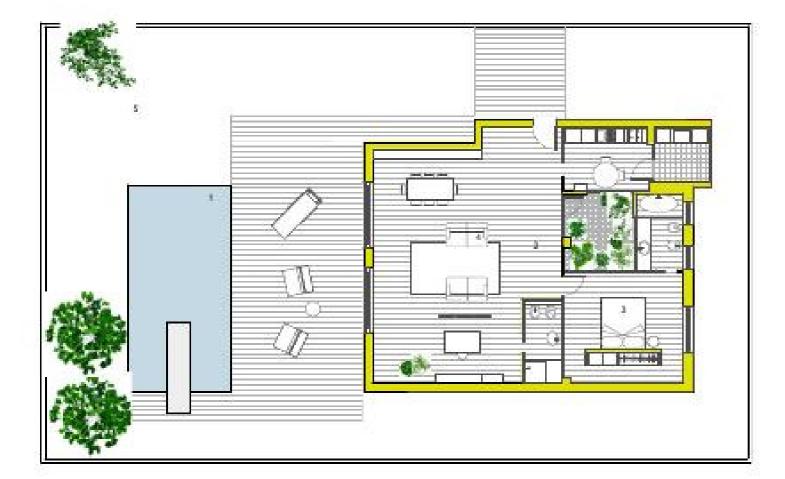
3

5

1. LIVEBETTER
Piscina ed illuminazione di LiveBetter, green and water projects a Udine in via Ipplis.
L'azienda propone piscine interne, esterne, classiche o naturali, bordo sfioro o skimmer, vasche idromassaggio, saune e bagni turchi, centri benessere completi, arredi da bordo vasca o giardino. Il sistema più tradizionale d'illuminazione prevede fari incassati nelle pareti della vasca. L'utilizzo di lampade led garantisce un'illuminazione di maggior durata e minor consumo rispetto alle lampade ad incandescenza. Per maggiori informazioni visitate www.livebetter.it

2. SPAZIO MARCHI
Osare, innovare, esplorare il campo dei tessuti d'arredamento, dei rivestimenti murali rimasti fino ad ora piuttosto tradizionali: ecco la filosofia dello Spazio Marchi. Studiare prodotti molto attuali ed essere sempre di una tecnica avanti agli altri, questo potrebbe essere il loro motto. Dotati di uno studio creativo interno, un vero e proprio alveare in stile laboratorio iniziatico, Spazio Marchi punta alla ricerca, alla diversità e al confronto. In questa immagine propone una nuova generazione di rivestimenti murali, una carta da parati con effetto 3D del marchio Elitis: due anni di ricerca che ne sono valsi l'attesa! Per maggiori informazioni visitate www.marchigierre.it

3. SINCEROTTO
BOXES di Minotti Italia in vendita da Sincerotto Arredamenti, Buttrio. Boxes è un sistema d
sulle pareti un gioco grafico di apparente casualità. Allo stereotipo classico della mensola i
consentendo di disporre l'oggetto in orizzontale e verticale, nelle 4 posizioni che si ottengo
modo i due modelli della collezione, differenti per lunghezza e numero di vani, sembrano m
divertenti possibilità compositive. Per maggiori informazioni visitate www.sincerotto.it

4. URSELLA DIVANI
Modello ARES, Ursella: divani da oltre 40 anni. La salotti Ursella nasce produce divani dal
svariate richieste del mercato lavorando indirettamente sia per il mercato italiano che per il
alla moglie Isalia,creano un laboratorio artigiano ove eseguono vari lavori di tapezzeria, rifo
lavorazione di divani e poltrone conto terzi. La buona qualità delle lavorazioni e la crescent
laboratorio assuma ben presto una dimensione più importante, diventando una realtà con
importanti ditte di arredamento del Friuli e del Veneto per la produzione di divani conto terz
dell'azienda. Per maggiori informazioni visitate www.divaniursella.it

5. LEGNO ARREDI
Mobili su misura zona living di Legno Arredi, esecutori di immagine. Nata come falegname
Legno Arredi è un'azienda artigiana specializzata in arredamento d'interni, figlia dell'esperi
Artigiano finissimo, falegname di grande talento e precisione estrema, vero creativo dell'im
d'autore. Questo è il profilo di Maurizio Rizzi, titolare di un'azienda dal cuore friulano, la cui
marchio è sinonimo di ricercatezza e di alta qualità. Per maggiori informazioni visitate www

UNA LOGICA NEUTRALE

LO SFONDO BIANCO GENERA UNA SUPERFICIE INDISTINTA PRONTA AD ACCOGLIERE BREVI ECCESSI CROMATICI.

YELLOW

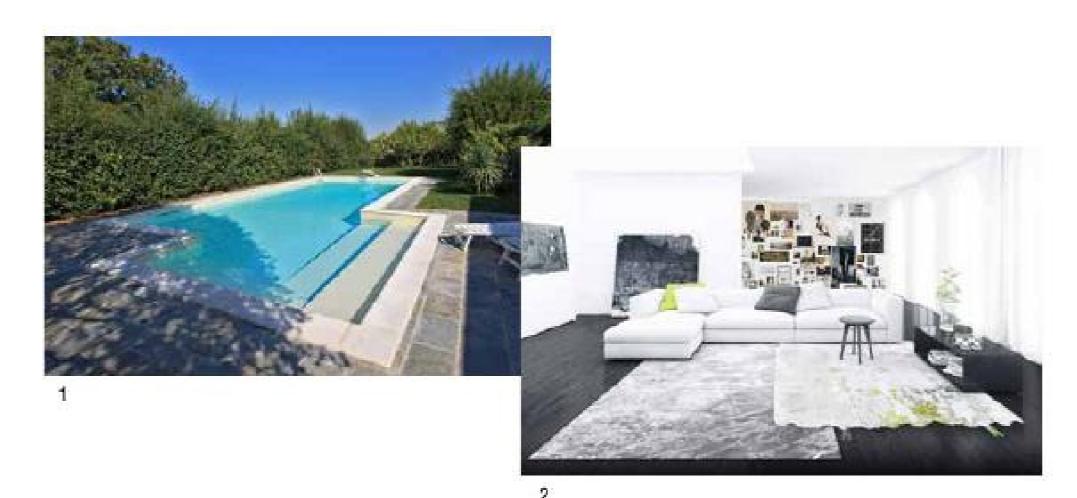
396 C

420 C

3

5

1

2

1. LIVEBETTER
Piscina di LiveBetter. Il leitmotiv dell'attività LiveBetter è, non a caso, l'emozione, la stessa che si prova nel godere di realizzazioni d'eccellenza, frutto di un'esperienza ventennale dei tecnici operanti in azienda, della rappresentanza di sole case leader nel settore e della stretta collaborazione con i migliori architetti. Che si tratti di una piscina, di una sauna o di un completo centro benessere realizziamo ogni cosa con l'ausilio delle migliori tecnologie, conferendo ad ogni struttura un'impronta unica che la rende sorprendentemente sensazionale. Per maggiori informazioni visitate www.livebetter.it

2. SPAZIO MARCHI
Spazio Marchi presenta una nuova collezione di tappeti tuftati a mano concepita dallo studio svedese By Henzel. Oggi, By Henzel è tra i marchi di tappeti più quotati al mondo grazie allo straordinario lavoro di ricerca e sviluppo di nuovi temi grafici condotto da Calle Henzel, il cui stile non è inquadrabile in alcun movimento particolare. Nelle sue opere infatti il designer spazia dall'arte figurativa all'astrattismo non disdegnando inoltre l'utilizzo di collage di immagini e testi. Tutti i pezzi sono realizzati a mano utilizzando lana neozelandese al 100% e possono essere prodotti nelle misure richieste dal cliente. Per maggiori informazioni visitate www.marchigierre.

3. SINCEROTTO
Letto TADAO, di Vico Magisteretti per FLOU. E' considerato un classico. Come i migliori pe
codificato lo stile del dormire contemporaneo. Muovendosi verso l'essenzialità di ispirazior
forma è espressa dalla struttura: doghe portanti in legno multistrato, a lastra intera, che sal
Il risultato è misurato ed elegante, nello stile del suo creatore. Per un letto leggero e solido
le grazie alle ruote posteriori. Garantisce la comodità il nome Flou, azienda leader nel setto
prodotti del marchio disponibile da Sincerotto Arredamenti. Per maggiori informazioni visit

4. URSELLA DIVANI
Modello GENOVA, divani Ursella. Nei primi anni ottanta l'azienda compie l'importante pas
e poltrone per proporre i propri modelli di divani. L'abilità artigiana dei tapezzieri unita alla
diventare Ursella un marchio molto conosciuto in Europa. Francia, Inghilterra, Irlanda, Slov
chia, sono i paesi in cui si è consolidata di più le rete vendita. L'azienda diventa "di famiglia
la moglie Diana e Massimo entrano (in tempi diversi) assumono importanti ruoli nella gestic
un attento controllo di tutte le fasi di lavorazione in modo da garantire la massima qualità.
Per maggiori informazioni visitate www.divaniursella.it

5. LEGNO ARREDI
Gazeb su plateau autoportante di Legno Arredi. Architetti degli spazi e geometri della form
stile, artigiani del legno ed esecutori d'opera collaborano sotto il segno del marchio unico
abitativi e aree professionali di assoluta qualità. E da oggi anche gli spazi esterni possono
informazioni visitate www.legnoarredi.info

LAVORI IN CORSO

UNA CASA CON UN'IDENTITÀ SOSPESA,
IN CONTINUA EVOLUZIONE.
MATERICA, DINAMICA, ACCOGLIENTE.

172 C

325C

411C

1

2

3

5

1. LIVEBETTER
Vasca idromassaggio HOTSPRING di LiveBetter. Eleganza, tecnologia, comfort, garanzia. Alcune delle caratteristiche che contraddistinguono queste magnifiche Vasche Idromassaggio. Divise in tre categorie: Highlife, Limelight e Hotspot, queste vasche sono in grado di soddisfare le richieste di tutti – dai 2 agli 8 posti – offrendo un piacevole spazio dove potersi rilassare. Dalle forme confortevoli ai getti rivoluzionari, passando per le pompe di calore ed il sistema di circolazione, le vasche Hotspring possiedono tutte le ultime tecnologie in campo di risparmio ed efficienza tecnologica. Per maggiori informazioni visitate www.livebetter.it

2. SPAZIO MARCHI
Tappeto annodato a mano, in vendita da Spazio Marchi a San Vendemiano (Treviso). Marchi è il nome ed il logo di un'azienda a conduzione familiare, nata negli anni '70 che da sempre si è dedicata all'arredamento tessile della casa riservando ai diversi settori la stessa attenzione e la stessa passione. Nel 2005, raggruppando le nostre diverse locations sparse nel territorio, a San Vendemiano ha inaugurato "Spazio Marchi", uno showroom nel quale trovano spazio le collezioni delle migliori aziende tessili, gli innovativi scorritenda di ultima generazione, complementi d'arredo, originalissime carte da parati e fantastiche collezioni di tappeti orientali contemporanei. Nei laboratori di sartoria e tappezzeria vengono effettuate tutte le fasi di lavorazione e manutenzione dei prodotti tessili garantendo efficacia, precisione e responsabilità a garanzia del prodotto finito.
Per maggiori informazioni visitate www.marchigierre.it

3. SINCEROTTO
Contenitori di Minotti Italia in vendita da Sincerotto Arredamenti, Buttrio (Udine). Dal 1918 S
E DI ABITARE'. Dal 1918 Sincerotto mette nel lavoro la passione, la cura e la profonda con
alla base di tutti i progetti, una sintesi di arte e competenza per garantire ai clienti la miglio
dell'abitare. Da tre generazioni Sincerotto esprime con amore e dedizione il meglio del des
e a un servizio accurato e puntuale. Per maggiori informazioni visitate www.sincerotto.it

4. URSELLA DIVANI
Divano tessuto Lego, divani Ursella. Nell'ultimo periodo, la collaborazione con importanti d
modelli di divani sia in tessuto che pelle. La continua collaborazione con le più importanti c
aggiornati sia come proposte di tessuti di rivestimento per divani, sia come pellami di vario
all'avanguardia come soluzioni di divani letto e pronotoletto. L'esperienza data da più di 40
tà per un divano destinato a durare nel tempo. Ursella è a Buia, in provinciadi Udine.
Per maggiori informazioni visitate www.divaniursella.it

5. LEGNO ARREDI
Cucina su misura di Legno Arredi. Il vivo interesse di Legno Arredi per tutte le componenti
ca, in una varietà di proposte per gli interni: dai serramenti in legno alle porte in cristallo, da
dai rivestimenti in marmo ai complementi di design, dai mobili su misura pensati per la cas
Per maggiori informazioni visitate www.legnoarredi.info

LE AZIENDE

Abet Laminati
Rumiz F.lli Srl
Via Nazionale, 95
Tavagnacco (UD)
T. 0432 572753
F. 0432 573233
info@rumizfratelli.it

Abitare e Dintorni
Via Marco Volpe, 2
Udine
T. 0432 1744144
F. 0432 1744144
info@abitareedintorni.it
www.abitareedintorni.it

Airtech Service S.r.l.
p. Valle del But, 6
33100 Udine
T. 0432.543202
F. 0432.405147
info@airtechservice.it
www.airtechservice.it
www.facebook.com/
airtechservice.it

Al Castelletto S.r.l.
Via Mazzini, 18
Pasian di Prato (UD)
Mob. 335 5375959
info@borgocjastelut.it
www.borgocjastelut.it

Archedil S.r.l.
Via Cotonificio, 47
Loc. Feletto Umberto
Tavagnacco (UD)
T. +39 0432 570047
F. +39 0432 689682

Claudio Papa Designer
Via Tarcento,1
San Daniele del Friuli (UD)
M. 335. 62.65.844
www.claudiopapa.it
cpdesigner@netilink.com

DomusGaia S.r.l
P.zza Mazzini n°1
Tricesimo (UD)
Tel. 0432 855055
info@domusgaia.it
www.domusgaia.it

Edilvalli Arredi S.n.c.
Via Nazionale, 31
Pradamano (UD)
Tel. 0432 671681
www.edilvalli.com
info@edivalli.com

Sillòn
di Emmetre s.r.l.
via Napoleonica, 27
Cornino di Forgaria (UD)
T. 0427 808036
F. 0427 809442
info@sillon.it
www.sillon.it

Fabbro Serramenti S.r.l.
Via Polvaries, 63
Buja (UD)
Tel. 0432-962347
www.fabbroserramenti.it
info@fabbrob.it

Friul Pavimenti S.r.l.
Via Biella, 79
33100 Udine
T. 0432 477458
www.friulpavimenti.it
friulpavimenti@alice.it

Gallomobili
Località Pannelia, 21
Sedegliano (UD)
Tel. 0432 918179
www.gallomobili.it
info@gallomobili.it

Grosmi Caffè
p. Matteotti
(piazza S. Giacomo)
33100 Udine
T. 0432 506411

Il Quadrifoglio S.a.s.
di Bottarel D. & C.
Via Feltrina, 27
Onigo di Pederobba (TV)
T. 0423 681463
F. 0423 688630
www.ilquadrifo.com

Indaf S.a.s.
di Mauro Damiani & C.
via Liguria, 96
33100 Udine
T. 0432 565971
F. 0432 566828
info@indaf.it
www.indaf.com

Ivan Rizzato
Via Piave 9/3
Codroipo (UD)
M. 346 7550754
www.ivanrizzato.com
info@ivanrizzato.com

Spazio Marchi
(12.1 km) Via Venezia 44 / 46
San Vendemiano (TV)
Tel. 0438 / 21020
www.marchigierre.it

Legno Arredi
di Rizzi Paolo Maurizio
Strada Del Torre 57
Remanzacco (UD)
Tel. 0432 667613
www.legnoarredi.info
rizzi2@libero.it

LiveBetter S.r.l.
Via Ipplis, 6
Udine (UD)
Tel/Fax: 0432 581994
info@livebetter.it
www.livebetter.it

Mafi Italia S.r.l.
via San Daniele, 28
Fiume veneto (PN)
M. 348 7016497
marc.office@libero.it
www.mafi.com

Maison Magique
Via Verona, 6
Udine, Loc. Cussignacco
Mob. 339 6304571
info@maisonmagique.com
www.maisonmagique.com

Massimo Nicolini
Architetto
via Piave, 22/17
Codroipo (UD)
T./F.+39 0432 905801
M.+335 6286008
max.arch@me.com

Metal Costruzioni S.r.l.
Rusinox
Via degli Artigiani 4
San Pier d'Isonzo (GO)
Tel. 0481 70717
email info@rusinox.it

Modula Group
via Spilimbergo, 203
Martignacco (UD)
T. 0432 570301
F. 0432 573771
info@modulagroup.it
www.modulagroup.it

Omnia Energy S.r.l.
Via Truppe Alpine, 2
San Giorgio (PN)
Tel. 0427 51487
www.omniaenergy.eu
info@omniaenergy.eu

Perusini Scale
di Perusini Flavien
Via Diego di Natale, 28
Sedegliano (UD)
Tel. 0432 915367
www.perusiniscale.com
info@perusiniscale.com

Radio Punto Zero
Corso Italia, 2
Trieste (TS)
Tel. 040 363322
www.radiopuntozero.it
info@radiopuntozero.it

Rizzi Serramenti ed
Arredamenti
di Rizzi Gianpiero
Via Cividale, 780
Udine (UD)
Tel. 0432 582639
www.falegnameriarizzi.it
info@falegnameriarizzi.it

Sandix S.r.l.
Str. di Oselin 16
Remanzacco (UD)
Tel. 0432 667025
www.sandix.it
sandix@sandix.it

Seven Italia
Via G. Marconi, 81/G
Tavagnacco (UD)
Tel. 0432 600600
www.sevenitalia.it
info@sevenitalia.it

Sincerotto Mobili
Via Nazionale, 7
Buttrio (UD)
Tel. 0432 674633
www.sincerotto.it
info@sincerotto.it
pag. 122-123

Ursella
Divani d'autore
Via Casele, 6, Buja (UD)
Tel. 0432 960306
Trieste-Loc. Domio, 137
Tel. 040 2820920
www.divaniursella.it
info@divaniursella.it

Vetreria Artistica
Malisan Michele
Via Zorutti, 40
San Lorenzo
di Sedegliano (UD)
Tel. 0432 916148
www.malisan.com
info@malisan.com

MATTHIAS PARILLAUD
Nasce a Parigi.
La passione per la fotografia lo accompagna fin da giovanissimo, grazie in parte alla sorella attrice che lo introduce nel mondo del cinema e dell' immagine. Dopo alcuni anni londinesi vissuti ad alto indice di creatività – che decide di farne una professione. Rientrato a Parigi, "entra a bottega" presso importanti studi fotografici della capitale. Contemporaneamente si appassiona al mondo del prodotto d'arredo e dell'oggettistica, realizzando molti servizi dedicati alle case d'autore e innumerevoli still life per la stampa specializzata quale Art et Decoration, Marie Claire Maison, Donna Moderna, Vivere Country, Le Figaro....e per marchi internazionali dei diversi settori, L'Oreal Coiffure, Chaumet, Boucheron, Leroy Merlin, Roche Bobois, Delonghi, Sephora, Bakel. Nel 2007, spinto dal desiderio di offrire ai figli uno stile di vita a misura d'uomo e più vicino alla natura, si trasferisce con la famiglia in Friuli – terra d'origine della moglie – e apre un nuovo studio a Udine.
Da alcuni anni, conduce una personale ricerca fotografica sul mondo dei fiori.
Questa particolare sensibilità artistica lo porta ad essere l'interprete esclusivo scelto da Bois de Rose, prezioso concept store sbocciato nel cuore antico della città di Udine. per trasporre in immagini la propria essenza, fatta di arte floreale e arte della bellezza.
www.photomatthias.com

FABIO FLORA
Sono nato in mare, al largo di Ajaccio. Ho trascorso l'infanzia a Marsiglia ed il meriggio a Gibuti. Amo il mare ed il silenzio. Camminare. Cerco archetipi. Per capire il frammento. A volte il ricostruisco. Nel 2008 ho ricevuto la Segnalazione al XXI Compasso d'Oro ADI per i mobili "Flora Collection" di Fantoni.
Collaboro con Fantoni, Varaschin, Blues, Ideal Form Team, Creativando, Lumicharm, Karboxx, Damiani/ Indaf e Tafaruci.
www.fabioflora.com

ARIANNA SUBIAZ
Si laurea nel 2007 a Venezia in Architettura per la Sostenibilità dopo aver vissuto l'esperienza Erasmus all'Università di Lubiana.
Dal 2006 al 2011 svolge importanti collaborazioni presso studi architettura, come quella con lo studio dell'arch. Alessio Princic, nelle quali affronta temi progettuali di vario tipo e alle diverse scale, seguiti dalla fase preliminare a quella esecutiva, acquisendo un metodo di lavoro e sviluppando capacità organizzative e di relazione con tutti gli attori del progetto.
Dal 2009 fa parte del team tecnico dell'azienda millimetri4srl, assieme al quale ha progettato e realizzato la sede amministrativa, e curato fin dalla sua nascita l'immagine istituzionale oltre che i prodotti aziendali. Nel 2011 e 2012 assiste alla docenza il Prof. Arch R. Fein in corsi di composizione architettonica presso l'Università degli studi di Udine e presso la Polis University di Tirana. Partecipa a numerosi concorsi nazionali e internazionali ottenendo buoni piazzamenti. Dal 2012 svolge la libera professione, autonomamente e in collaborazione con altri professionisti.
http://ariannasubiaz.carbonmade.com

PAOLA MORETTI
Paola Moretti nasce il 24 giugno 1980, originaria di Moggio Udinese (UD), dal 2002 risiede a Udine. Diplomanta all'Istituto statale d'Arte nel 1999, nel tempo si è dedicta sempre più alla pittura e all'illustrazione per l'infanzia.
Un mondo quello rappresentato della Moretti che evoca paesaggi fantastici, irreali, che sembrano nascere da fotografie scattate nel tempo con gli occhi sognanti dell'infanzia, custodite gelosamente in qualche angolo remoto della memoria...
Un fitto archivio di istantanee, di emozioni del momento, che si fondono tra loro, nascendo dalla sua interpretazione.
Nelle sue opere si nota una certa predisposizione verso quel genere che viene definito "Realismo Magico", che nasce dallo stravolgimento della realtà, una realtà inventata e magica per l'appunto.
(https://it-it.facebook.com/pages/Paola-Moretti-artista/262982648160677)

ALBERTO MORETTI
Alberto Moretti, fotografo f
architetto di formazione, è
in vari ambiti della Fotogra
La sua attività di ricerca è
anni indirizzata ai paesagg
corpo, al quale si è esclusi
dedicato per 10 anni, fino
facendo il fotografo di sce
teatri d'Europa. Nel 2002 è
scussa presso la Facoltà d
di Venezia una tesi di laure
parte monografica aveva p
to la sua attività di ricerca.
Nel 2008 è entrato a far pa
short list del WPO nella se
& Performance entrando a
dei primi 10 fotografi al mo
Ha all'attivo 6 pubblicazio
li e svariate mostre, tra le
che in alcuni Paesi europe
York nel 2011, a Mosca ne
San Pietroburgo, Milano e
nel 2013. La sua attività di
è costantemente alimenta
studio della Fotografia nel
diverse declinazioni.
Insegna in corsi e worksho
tutte le età, dagli 8 anni in
tutti i livelli di preparazione
Sue fotografie fanno parte
zioni private.
www.albertomoretti.it

CHIARA FANTIG
"Bois de Rose"
Italiana per origini, famiglia
cultura e spirito sceglie, d
l'Inghilterra e Londra, dove
a scoprire la vastità dei pr
creativi. Poi, il colpo di ful
Parigi, dove scopre l'unive
moda, della bellezza e del
Nella capitale francese co
un'attività professionale m
florida, che la porterà ad e
Director e Responsabile C
per Maquillage di marchi i
zionali come Nina Ricci, L'
Strand Cosmetique, VH C
tiques, Gamma Croma. D
allarga i suoi orizzonti pro
ed inizia una intensa colla
con la azienda di cosmeti
e la Russia.
Dopo 25 anni di ricca vita
litana lascia Parigi, dove m
alcune prestigiose consul
e ritorna nella terra di orig
concretizzare il suo sogno
apre a Udine uno spazio c
era mai visto prima: 'Bois
in cui confluiscono le sue
color designer e make up
della decorazione floreale
www.boisderosemantica.c

IL PROSSIMO
NUMERO IN
EDICOLA DA
LUGLIO

NOME ______ COGNOME ______

INDIRIZZO ______

CAP ______ CITTÀ ______ PROV ______

E-MAIL ______ TEL. ______ FIRMA ______

Informativa e richiesta di consenso - D.lgs 196/2003
I Suoi dati saranno trattati, manualmente ed elettronicamente, da bm srl - titolare del trattamento - al fine di gestire il Suo rapporto di abbonamento. Inoltre, previo Suo consenso, bm srl - responsabile del trattamento - potrà utilizzare i Suoi dati per attività di marketing e attività promozionali. Le categorie di soggetti incaricati del trattamento dei dati per le finalità suddette sono gli addetti all'elaborazione dati, al confezionamento e spedizione del materiale editoriale e promozionale ed alla gestione amministrativa degli abbonamenti. Ai sensi dell'art. 7, D.lgs. 196/2003 potrà esercitare i relativi diritti, fra cui consultare, modificare e cancellare i Suoi dati od opporsi al loro utilizzo per fini di comunicazione commerciale rivolgendosi a BM srl via Caccia 35 - 33100 Udine.

> Acconsente che i Suoi dati siano trattati da BM srl per le finalità e secondo le modalità illustrate dall'informativa soprastante:

sì ☐ no ☐

pubblicità su VistaCasa
bm srl
Tel. +39 0432 500468
www.vistacasa.org
redazione@vistacasa.org

VISTA CASA bimestrale di arredamento, architettura, bioedilizia e design del Friuli Venezia Giulia
Anno X° numero 62 Maggio/Giugno 2014

Pubblicazione bimestrale registrata presso il Tribunale di Udine il 14 maggio 2007, n. 16
Iscrizione R.O.C. n. 97194 del 06/03/2007

Casa Editrice
bm srl
Sede: Via della Braidate, 3 - 33100 Udine
Redazione: Via Caccia, 35 - 33100 Udine
Tel. 0432 500468 - Fax 0432 500468
redazione@vistacasa.org

Direttore Responsabile
dott. Carlo Tomaso Parmegiani

Art Director
dott. Giorgio Drasler

Consulenti Redazionali Italia
dott.ssa Rossana Rampogna
dott. Giorgio Drasler
dott.ssa Francesca Romana Rossi (Commissario della Biennale Internazionale di Firenze)
Arch. Laura Squarcalli e Michela Urban (studio Abitare e Dintorni)
Arch. Arianna Sublaz

Consulenti Redazionali Inserto Austria
Studio Architect and Friends
infoaustria@vistacasa.org

Hanno collaborato a questo numero
Abitare e Dintorni, Alberto Moretti, Fabio Flora, Paola Moretti, Chiara Fantig, Matthias Parillaud, Claudio Papa

Commerciale
Stefano Sanna

Impaginazione Grafica
dott.ssa Martina Madrisan

Pubblicità a cura dell'Editore

Stampa La Tipografica
Basaldella di Campoformido (Ud)

Prezzo di copertina Euro 4,50
Abbonamento annuale Euro 25,00
Copie arretrate Euro 9,00 Cad.

Prossima uscita VistaCasa
LUGLIO 2014

Progetto Immagine srl
Proprietario della testata
abitare (Marchio concesso in uso)